

HAKO!

sur les POUX!

STÉPHANIE MORIN

À la rentrée. Période de l'année où la pédiculose court sur toutes les lèvres... avant de courir sur bien des têtes. Les poux — puisqu'il faut les appeler par leur nom — font partie des petits malheurs de l'enfance. Et des tracas de la vie parentale. Mais avant de crier au pou, il suffit peut-être de bien connaître la bestiole en question...

Rarement a-t-on vu un insecte aussi détesté que ce pauvre *Pediculus humanus capitis*. Ces parasites sont considérés avec raison comme une véritable calamité pour qui en héberge.

La hantise de se voir infesté est telle qu'on continue de colporter de fausses idées sur leur compte. Et certains mythes ont la vie plus longue que d'autres...

Mettons tout de suite les choses au clair: les poux de tête ne sautent pas et ne volent pas.

Les poux se transmettent simplement en marchant d'un cheveu à l'autre. Rien à voir avec les habitudes d'hygiène.

Cette idée saugrenue perdure depuis des lunes, malgré le fait que le pou n'a pas d'aile et n'a pas le moins du monde la physionomie d'une sauterelle! «Ils marchent tout simplement d'un cheveu à un autre», explique Marie Rhainds, infirmière au CLSC Saint-Hubert, qui a travaillé dans les écoles pendant plus de 15 ans. Il n'y a pas non plus de génération spontanée: les insectes viennent forcément de quelqu'un d'autre. En fait, les hommes se transmettent cet importun visiteur depuis des temps immémoriaux.

Ces parasites font de nouvelles victimes lorsque deux têtes se touchent ou se frottent. Moins fréquemment, la transmission peut survenir lors de contacts avec des objets infestés, comme des peignes ou des chapeaux. En effet, les poux peuvent survivre entre un et trois jours à l'extérieur du cuir chevelu à la recherche d'une autre chevelure à envahir.

C'est pour-quoi la pédiculose touche surtout les enfants qui fréquentent la garderie ou l'école. Chez eux, la proximité est chose naturelle: ils se disent des secrets dans le creux de l'oreille, se chamaillent, se cajolent... et échangent casquettes, barrettes et bandeaux. Selon la Société canadienne de pédiatrie (SCP), cette infestation toucherait en tout temps 1% des enfants. Pendant certaines périodes, ce taux peut atteindre 10%.

Mais les adultes aussi peuvent être importunés. Il faut donc que ceux-ci s'examinent avec soin, dès que l'insecte honni passe le seuil de la maison. «Souvent, les parents ne pensent pas à s'examiner et infestent de nouveau les enfants», souligne Ramona Rodrigues, coordonnatrice en prévention des infections au Centre universitaire de santé McGill.

À tort, on continue souvent d'associer la pédiculose au manque d'hygiène. Ce mythe est si tenace que plusieurs parents refusent catégoriquement le diagnostic des infirmières travaillant en milieu scolaire, comme si la chose ne pouvait arriver à leur enfant ou s'il s'agissait d'une maladie honteuse.

Voir LES POUX en C2

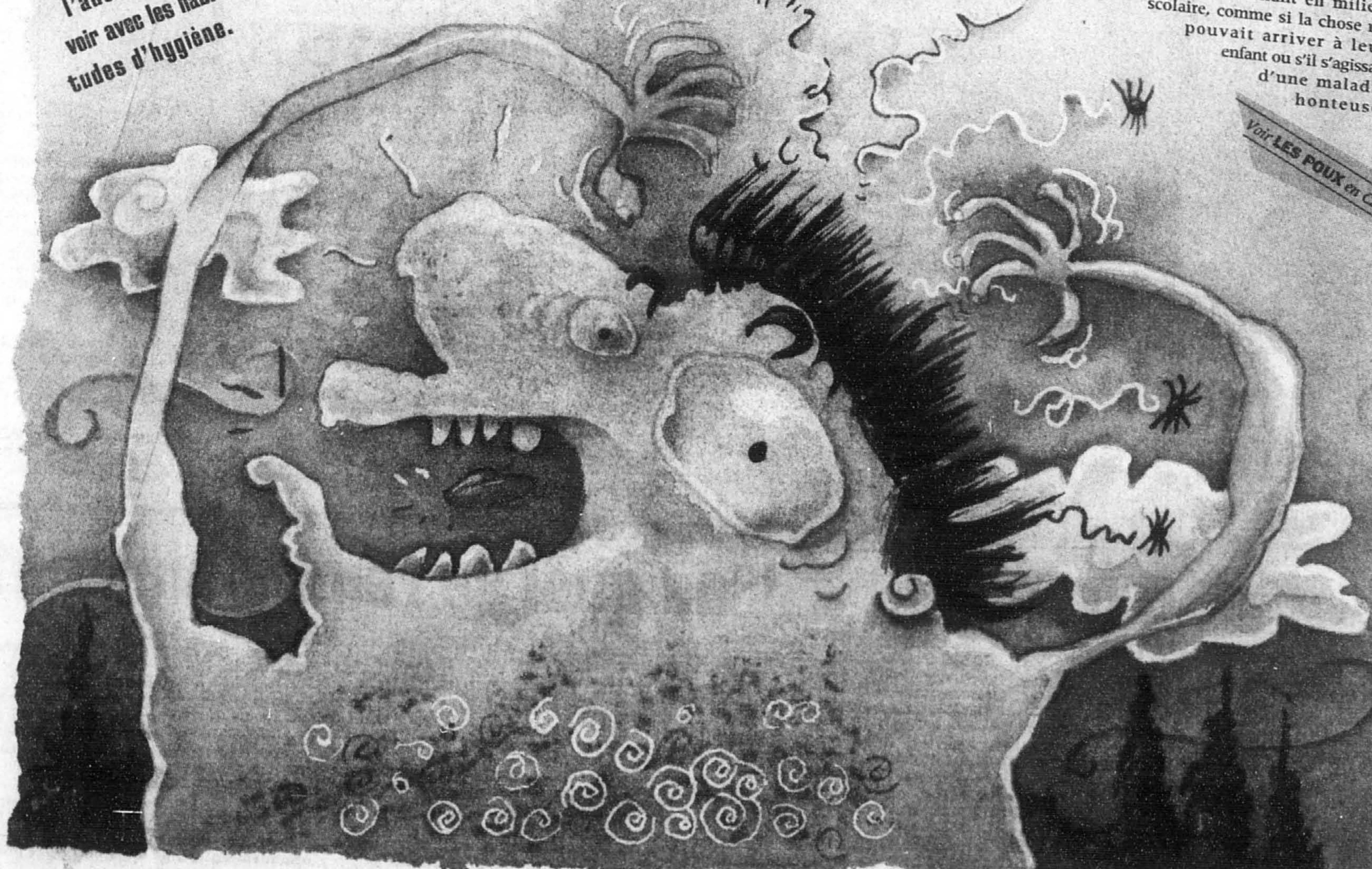


Illustration et graphisme André Rivest

**Vieillir au sein d'une
société pour tous les âges**

- Plus de 300 présentations
- 10 symposiums thématiques
- 44 tables rondes
- 90 ateliers
- 76 sessions d'affichage
- 100 exposants
- Un panel international des ministres
- Traduction simultanée dans toutes les salles
- La Déclaration de Montréal sur les responsabilités et les droits des personnes âgées

Quatrième Conférence mondiale de la Fédération internationale du vieillissement

DU 5 AU 9 SEPTEMBRE 1999

Montréal, Québec, Canada, Palais des congrès de Montréal

**ADMISSION GRATUITE
À L'EXPOSITION JUMELÉE À LA CONFÉRENCE**

LE MERCREDI 8 SEPTEMBRE 1999, 10h À 18h

Tarif préférentiel à la Conférence pour les personnes âgées de 60 ans et plus, les personnes qui les accompagnent et les étudiants

Secrétariat de la Quatrième Conférence mondiale sur le vieillissement - JPdL
1555 Peel, bureau 500,
Montréal (Québec) Canada H3A 3L8
Tél.: (514) 287-9898, poste 249
Télec.: (514) 287-1248
ageingconf@jpdil.com www.ifa-flv.org

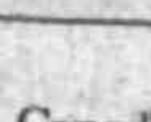
Partenaire principal



Avec l'entière collaboration
des Nations Unies



MERCK FROST



Canada Québec



Santé

Le pou scruté à la loupe

STÉPHANIE MORIN

Pour vaincre l'adversaire, il faut pouvoir le connaître.

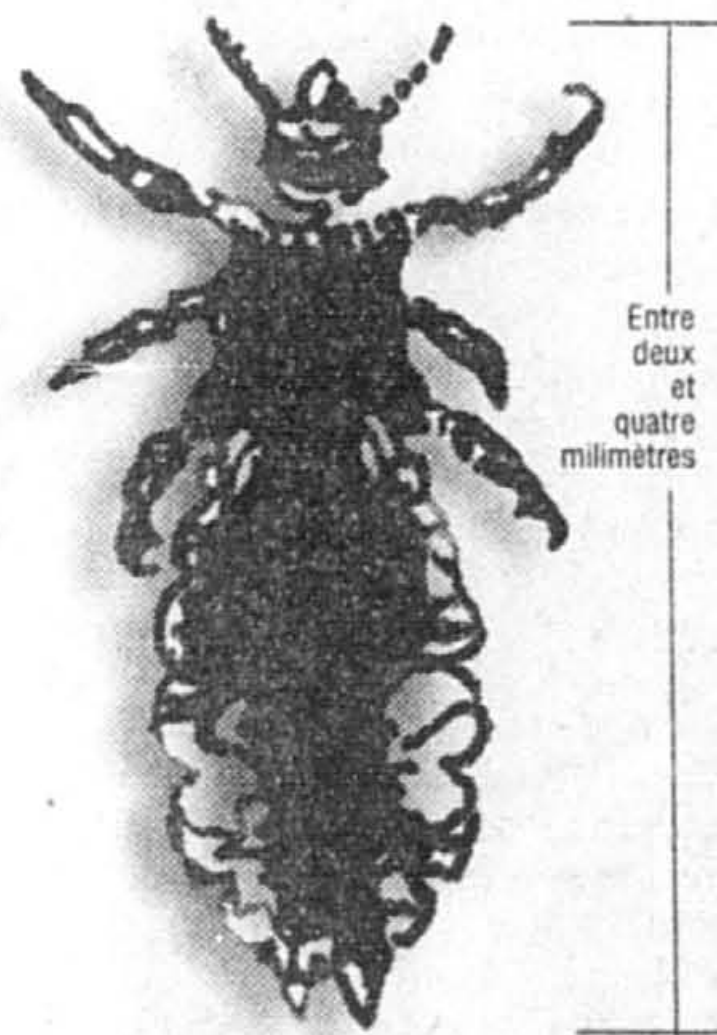
Vu au microscope, le pou a une sale gueule ! De forme plate et allongée, il est muni de six pattes terminées par des griffes robustes qui lui permettent de s'agripper fermement aux cheveux. Il mesure entre 2 et 4 mm de long. On l'a déjà dit, le pou ne vole pas. Si vous vous retrouvez devant un insecte ailé, pensez-y donc à deux fois avant de sortir le shampoing « pédiculicide ». Il s'agit sûrement d'un vulgaire moucheron !

Le pou de tête vit uniquement sur le cuir chevelu et les cheveux des humains. Les poux de pubis (aussi appelés morpions) sont d'une toute autre forme, bien que proches parents de notre *Pediculus humanus capitis*. Si l'infestation touche un membre de votre famille, pas besoin de traiter votre chat ou votre chien : ces insectes ne peuvent vivre parmi les poils d'animaux. Leur seul hôte reste l'humain. Drôle de privilège !

Pourquoi nous ? Le pou apprécie particulièrement la température de notre cuir chevelu (autour de 30° C), mais surtout notre sang, dont il se nourrit environ une fois toutes les quatre heures. Contrairement à ce qu'on pourrait croire, ces parasites ne transmettent aucune maladie. Toutefois, la personne infestée peut elle-même provoquer une surinfection du cuir chevelu en se grattant. « Il faut toujours garder les ongles courts et propres pour ne pas provoquer des lésions qui pourraient s'infecter », souligne Ramona Rodrigues, coordonnatrice en prévention des infections au Centre universitaire de santé McGill.

Un seul de ces vampiriques insectes est suffisant pour faire un terrible ravage. En effet, la femelle peut pondre quatre lentes ou plus chaque jour pendant les 20 jours que durent sa vie d'adulte. Après sept jours, une nymphe éclot, copie miniature de l'adulte, prête à se reproduire après tout juste 10 jours... Rapidement, on se retrouve avec une quantité astronomique de poux qui ont élu domicile dans notre chevelure, prêts à nous piquer allègrement.

Bonjour les démangeaisons !



Entre deux et quatre millimètres

INFOGRAPHIE, La Presse ©

Le pou a une sale gueule, surtout lorsqu'il est grossi 50 fois !

Le choix des armes



Stéphanie Morin

L'examen du cuir chevelu de votre chérubin vous a confirmé ce que vous craigniez déjà : quelques poux par-ci, quelques lentes par là... Découverte peu réjouissante ! Ce n'est toutefois pas une raison pour céder à la panique : deux traitements devraient vous permettre de dire adieu à ces viles bestioles !

Ces produits se présentent souvent sous la forme de shampoings ou d'après-shampoings pédiculicides qui attaquent le système nerveux central de l'insecte et sont toxiques pour l'humain. La plupart sont vendus sans ordonnance.

Lequel choisir ? Dans son bulletin de l'unité des maladies infectieuses de novembre 1997, la Direction de la santé publique recommande le traitement à la perméthrine. On peut y lire que « son potentiel de toxicité est plus faible que le lindane et [il] est plus efficace que le lindane et la pyrèthrine ». Cette conclusion corrobore un rapport de la Société canadienne de pédiatrie (SCP) publié en 1996. La SCP s'appuyait sur différentes études d'efficacité clinique relevant les faibles propriétés ovicides de ces derniers ingrédients actifs.

Seulement, d'autres chercheurs, notamment des Tchèques, des Français et des Britanniques, ont rendu compte récemment d'une résistance des poux à la perméthrine. Résistance observée aussi par les infirmières Marie Rhainds et Ramona Rodrigues. Il semblerait donc qu'une nouvelle génération de poux imperméables aux différents traitements soit en train de voir le jour.

Si 48 heures après l'application du produit, des poux vivants sont toujours visibles, il y a de bonnes chances que vous soyez en face de ces insectes ultra-résistants. Marie Rhainds recommande alors d'ap-

pliquer un deuxième traitement en utilisant cette fois un « pédiculicide » différent. « Assurez-vous toutefois de suivre scrupuleusement les instructions, sinon ça ne servira à rien, ajoute-t-elle. Et ne laissez pas le produit agir plus longtemps que prévu. Ça ne servira à rien, sinon à irriter le cuir chevelu. »

Les parasites semblent tous anéantis ? Vous n'êtes pas pour autant au bout de vos peines. En effet, il est fortement conseillé d'appliquer un autre traitement sept jours après le premier shampoing pédiculicide pour tuer les poux nouvellement éclos qui auraient survécu. En effet, les lentes résistent souvent aux shampoings. Il faut donc s'astreindre à enlever ces cocons pour espérer régler le problème. Celles situées près du cuir chevelu sont particulièrement inquiétantes, car elles sont plus susceptibles d'être toujours en vie.

Pour enlever les lentes, mortes ou vivantes, on peut utiliser un peigne fin spécialement conçu pour cette tâche. Il suffit de partir du sommet de la tête pour que ces cocons tombent sur les cheveux non peignés. L'important est de n'oublier aucune mèche et de bien rincer le peigne entre chaque coup. De plus, les cheveux peignés ne doivent pas entrer en contact avec les autres, pour ne pas être recontaminés.

Pour déloger les lentes rebelles, Ramona Rodrigues conseille de passer le peigne fin de la pointe du cheveu en remontant vers la racine. « On peut aussi retirer l'oeuf en se servant de ses ongles », ajoute-t-elle, en précisant que si la méthode est efficace, elle répugne toutefois à plusieurs personnes.

Plusieurs parents, exaspérés, finissent pas mettre les ciseaux dans la chevelure de leur enfant. Cette disposition draconienne est loin d'être nécessaire. Les poux et les lentes survivront, sauf dans le cas d'un rasage complet. « Mais vous mettez l'enfant dans une situation embarrassante, estime Ramona Rodrigues. À son retour à l'école, il devra bien expliquer à ses camarades pourquoi il a le crâne rasé... »

Nettoyer l'environnement

Pour pouvoir espérer l'éradication complète des poux dans une demeure, quelques mesures supplémentaires s'imposent.

Les vêtements et serviettes utili-



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Comme le montre l'infirmière Marie Rhainds, il faut bien séparer les cheveux pour espérer voir un de ces minuscules parasites.

sés pour la séance d'épouillage devront être lavés à la machine à l'eau très chaude, tandis que le peigne fin devra être bouilli pendant une dizaine de minutes.

Même si les transmissions à partir des vêtements, des draps ou des peluches sont assez rares, Ramona Rodrigues croit qu'il est plus prudent de bien nettoyer à l'eau chaude tout ce qui serait entré en contact avec la tête infestée. Les poux, on le sait, peuvent vivre entre un et trois jours en dehors du cuir chevelu... Pour les objets ne

pouvant être lavés, on peut tout simplement les déposer dans un sac de plastique bien fermé pendant une période de 10 à 15 jours. Les parasites y mourront, privés du précieux sang humain. Toutefois, la vaporisation de la maison avec un « pédiculicide » est totalement inutile. Par extrême prudence, un coup d'aspirateur sur les fauteuils et les tapis fera amplement l'affaire.

Il ne reste plus qu'à prévenir tous les gens qui sont potentiellement entrés en contact avec la personne infestée.

Haro sur les poux !

LES POUX / Suite de la C1

Certains vont même jusqu'à demander une contre-expertise à leur médecin de famille... « La première réaction des parents est souvent de la colère, indique Marie Rhainds. Il est arrivé que quelques-uns menacent de faire payer la direction pour les traitements ; pour eux, l'école est responsable de l'infestation. » Et surtout, ils ont peur de se faire accoler l'étiquette de la malpropreté !

Pourtant, le pou ne fait aucune discrimination basée sur les habitudes d'hygiène des individus, pas plus que sur la richesse ou la classe sociale. Peu lui importe la propreté du cuir chevelu, l'important est de trouver le sang nécessaire pour se

nourrir. Il s'agrippe au premier humain venu... personne n'est à l'abri ! Il semble toutefois que les Noirs soient moins fréquemment infestés que les Blancs, vraisemblablement à cause de leur chevelure crépue.

Pour prévenir la pédiculose, un seul moyen : l'examen minutieux du cuir chevelu des enfants. Ramona Rodrigues conseille de faire l'examen après chaque lavage des cheveux, en scrutant toute la tête, du bas vers le haut. Il faut savoir que les poux aiment particulièrement se réfugier derrière les oreilles et sur la nuque.

Évidemment, des démangeaisons fréquentes devraient vous mettre la puce à l'oreille. « En pinçant pour se nourrir, les insectes injectent une petite quantité de sa-

live sous le cuir chevelu pour éviter la coagulation du sang, indique Mme Rodrigues. C'est cette salive qui provoque les démangeaisons. » Si le prurit constitue le symptôme le plus commun, il n'apparaît souvent que deux à trois semaines après l'arrivée des poux. Certains individus peuvent même être asymptomatiques. Ils ne faut donc pas attendre de voir l'enfant se gratter furieusement pour sortir le peigne et partir à la recherche de ces désagréables parasites.

Seulement, ces petites bestioles sont difficiles à voir à l'oeil nu. « Elles courent se cacher dès qu'on écarte les cheveux car elles fuient la lumière », souligne Marie Rhainds. Les oeufs (ou lentes) pondus par les femelles sont plus facilement repérables. Il s'agit de petits cocons

en forme de poire de couleur blanche ou grisâtre et collés à la base du cheveu. Impossible de les confondre avec les pellicules : celles-ci se détachent au moindre contact, alors que la lente est solidement fixée au cheveu par une « colle » naturelle sécrétée par les femelles.

Des cas de pédiculose ont été déclarés à l'école, mais votre enfant a été (miraculeusement) épargné ? Selon Ramona Rodrigues, quelques mesures s'imposent :

- avisez vos enfants de ne pas prêter leurs effets personnels ;
- dites leur qu'il est plus prudent de mettre tuques et chapeaux dans la manche de leur manteau ;
- attachez les cheveux longs pour minimiser les contacts avec d'autres cheveux ou des objets infestés.

Le « clic » cardiaque : pas de quoi se rendre malade !

MÉDECINE



Dr Kenneth Walker

collaboration spéciale

M on état m'inquiète », me disent souvent mes patients. Si leur problème a peu d'importance, je leur pose fréquemment la question suivante : « Connaissez-vous la définition d'un patient en bonne santé ? » La plupart l'ignorent. « C'est un patient qui n'a pas été examiné par suffisamment de médecins et d'appareils ! »

Cette semaine, j'aborde la façon dont la technologie a fait s'inquiéter trop de patients au sujet du prolapsus valvulaire mitral (PVM). Au cours des 20 dernières années, des millions de Nord-Américains se sont fait piquer qu'ils souffraient de cette affection, une anomalie qui, paraît-il, affecterait 5 % des hommes et jusqu'à 17 % des femmes. Les médecins ont prévenu leurs patients

que le prolapsus valvulaire mitral pouvait causer une infection aux valvules cardiaques, de l'insuffisance cardiaque et des attaques. Ils ont précisé que ces patients devraient toujours prendre des antibiotiques avant la moindre chirurgie mineure et la moindre visite chez le dentiste. Ces avertissements ont inquiété bon nombre de patients.

Depuis longtemps, les médecins entendaient un « clic » en écoutant le cœur de certains de leurs patients. Mais cela ne les excitait pas trop. Les patients semblaient en général en bonne santé. Et ils croyaient que ce son provenait d'une zone située au-delà du cœur dans la cavité thoracique.

Mais avec la découverte des ultrasons, les médecins ont été capables de localiser avec précision le bruit, dans la valvule mitrale. Cette valve sépare les cavités du cœur, comme les portes à battants d'un saloon du Far-West. Si les charnières sont un peu trop longues, la valve bat dans la cavité, ce qui cause le « clic ».

Les diagnostics de PVM ont brusquement augmenté à la fin des années soixante-dix et au début des années quatre-vingt à cause de cette nouvelle technologie. Mais j'ai toujours remis en question la signification du prolapsus valvulaire mitral.

Selon les estimations, le PVM affecterait de 15 à 27 millions de Nord-Américains. On peut se demander si un problème aussi répandu peut être considéré comme anormal ou grave. De nouvelles études indiquent maintenant que de trop nombreux patients ont reçu un diagnostic erroné de PVM.

« Nous avons peut-être atténué le fait que le prolapsus valvulaire mitral est l'anomalie

cardiaque la plus répandue dans les pays industrialisés », indique le Dr Lisa A. Freed, cardiologue au Yale New Haven Hospital.

Le médecin a dirigé une étude regroupant 3491 participants. On a déterminé que seulement 84 d'entre eux, ou 2,4 %, souffraient du PVM. De plus, chez ces 84 sujets, le taux de complications causées par d'autres maladies n'était pas plus élevé que dans la population en général. Et les patients réellement affectés par le PVM n'étaient pas plus susceptibles que les autres de souffrir d'une insuffisance cardiaque ou d'une attaque.

Cette étude a aussi démontré que l'incidence de PVM était la même chez les deux sexes. Mais comment expliquer une telle divergence entre la recherche du Dr Freed et les études précédentes ?

Le Dr Emelia Benjamin, professeur au Boston University Medical Center, a mis le doigt dessus : « L'une des raisons expliquant le haut taux de PVM est l'enthousiasme qui accompagne inévitablement une découverte. Chaque fois qu'une affection est découverte, on a tendance à l'adopter. Et cette affection devient soudainement la cause de tous les maux. »

« Le PVM me devint un diagnostic à la mode, comme le trouble déficitaire de l'attention ou le syndrome de fatigue chronique. Les chercheurs ne sont pas intellectuellement malhonnêtes, seulement trop enthousiastes », poursuit-elle.

Ce qu'elle dit, en fait, c'est que les médecins sont un peu comme des charpentiers. Donnez-leur un marteau et ils veulent commencer à enfoncer des clous. Donnez aux médecins des échocardiogrammes d'une

grande complexité et ils veulent commencer à explorer le moindre recoin du cœur.

C'est une réaction normale. Mais cette étude démontre que si l'on examine n'importe quel sous un microscope, on lui trouvera une anomalie mineure qui n'a que peu d'intérêt dans à peu près tous les cas. Et parfois, cette information rendra malade d'inquiétude un patient en bonne santé.

L'étude du Dr Freed prouve aussi que si l'on vous dit que vous souffrez du PVM, vous n'avez nul besoin de devenir un cardiaque invalide. Ou de vous précipiter sur rédiger votre testament.

Mais que faire si vous faites partie des 2,4 % affectés par un prolapsus valvulaire mitral en bonne et due forme ? Les médecins craignent qu'une valvule déformée risque davantage d'être infectée par une bactérie (et le patient, de contracter une endocardite bactérienne) au cours d'une chirurgie mineure ou d'une visite chez le dentiste. Les patients concernés devraient commencer à prendre des antibiotiques avant de subir de telles interventions.

Les patients aux prises avec un PVM grave peuvent éprouver des douleurs thoraciques, être essouffés et souffrir de palpitations ou ne présenter aucun symptôme. Ou encore, ces symptômes pourraient être causés par l'anxiété ou la fatigue et n'avoir aucun lien avec des problèmes cardiaques.

La morale de cette histoire ? La nouvelle technologie va nous trouver de plus en plus d'imperfections. Et à moins que les médecins ne fassent preuve de gros bon sens pour évaluer ces défauts anatomiques, ils vont causer encore bien des nuits d'insomnie.

Santé

Bien préparer l'enfant à sa première journée d'école

ANNIE BOURQUE

Sur le seuil de la porte, le petit Félix, le regard larmoyant, hésite à sortir de chez lui. Comme des milliers d'autres enfants, Félix vit une des plus grandes insécurités de son existence : sa première journée d'école.

Pour aider un enfant à réussir son entrée dans le monde scolaire, les psychologues interrogés par *La Presse* établissent que ses parents doivent prendre le temps de bien le préparer à cette nouvelle réalité.

« Pour l'enfant, c'est une journée cruciale, une étape difficile, mais non insurmontable. Il faut commencer à lui en parler comme d'un événement heureux, comme s'il partait en camping pour la première fois », raconte le psychologue Robert Denis, du Centre de psychologie Gouin.

Les parents doivent témoigner à leur enfant leur fierté de le voir grandir. « On doit lui vanter les côtés positifs de cette nouvelle expérience consistant à apprendre à lire, à écrire et à rencontrer de nouveaux amis, suggère le docteur Marie-Claude A. LeClair, psychologue pour enfant, adolescents et adultes.

Cette préparation commence par l'achat des vêtements et des effets scolaires tels les crayons, les cahiers et, bien sûr, la boîte à lunch. La veille de la rentrée, on vérifie avec lui s'il n'a besoin de rien. En diminuant les risques d'imprévu, l'enfant se sent mieux armé pour affronter l'inconnu.

Les psychologues suggèrent d'effectuer préalablement une visite de l'école ou de la future garderie, de façon à sécuriser l'enfant.

D'autre part, le retour en classe pour un élève du primaire est synonyme d'appréhension. Sa principale inquiétude ? « L'enfant se demande s'il sera capable de s'entendre avec son professeur et, éventuellement, avec les autres camarades », explique Mme LeClair. Le jour de la rentrée, on conseille aux parents d'éviter les heures supplémentaires.

« C'est important d'accompagner son enfant lors de sa première journée en classe. Si on ne peut pas y aller, il faut lui expliquer et lui dire qui ira à notre place », estime le psychologue Robert Denis.

Celui-ci qualifie de « charnière » la première année du primaire et du secondaire. Certains élèves connaissent des problèmes d'adaptation qui conduisent inévitablement

à l'échec scolaire. Si l'enfant surmonte les épreuves avec succès, c'est le premier pas vers le développement d'un adulte autonome et sociable, doté d'une grande maturité.

Dès son retour à la maison, les psychologues suggèrent aux parents de parler avec leur enfant. « Tout devrait fonctionner normalement une fois les premiers contacts établis avec les autres élèves de la classe. Sinon, il faut chercher à savoir ce qui se passe », ajoute Mme LeClair.

Tout en se méfiant des attitudes du premier jour — l'enfant ayant tendance à dramatiser les événements —, il ne faut pas attendre trop longtemps si le problème d'adaptation persiste. « Il ne faut pas que l'école devienne un lieu de frustration et d'échec », indique le psychologue Robert Denis.

Mères surprotectrices

Le drame de la rentrée scolaire, selon le psychologue Robert Denis, c'est celui de la mère qui surprotège son enfant. « Certaines mères vivent cette première séparation comme un arrachement, une atteinte à leur propre identité. L'émancipation de l'enfant devient une catastrophe pour celle qui a concentré toute sa vie sur lui. »

Au cours de sa carrière de psychologue, M. Denis a rencontré des mères qui vivent une dépression à la suite de la rentrée scolaire. « J'ai vu des mères qui s'effondrent, qui deviennent dépressives et tombent carrément malades. »

Avant d'en arriver à cet extrême, il faut prendre conscience de ses propres anxiétés. Un comportement surprotecteur a un effet dévastateur sur l'enfant.

« Ce sont des enfants à plaindre. Dans un groupe, ils ne prennent plus aucune initiative. Ils ne sont pas intéressés par les jeux, ni par les activités collectives. Ils recherchent l'attention de l'adulte en tout temps », témoigne Marie-Claire Maril, ex-enseignante au primaire maintenant éducatrice en garderie.

Le matin du premier jour de



PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

« C'est important d'accompagner son enfant lors de sa première journée en classe. Si on ne peut pas y aller, il faut lui expliquer et lui dire qui ira à notre place », estime le psychologue Robert Denis.

classe, les parents ressentent un mélange de joie et de tristesse. « La mère, la larme à l'oeil, admet perdre son bébé, mais elle est contente de voir son enfant grandir », explique M. Denis.

L'enfant-roi

La surprotection de l'enfant est intimement liée au problème de l'enfant-roi, le casse-tête numéro un des éducateurs et des professeurs. On assiste à l'émergence de l'enfant-roi dans une société où les deux conjoints travaillent et dans laquelle les familles monoparenta-

les sont de plus en plus nombreuses.

« De nos jours, on survalorise l'enfant, on en fait un narcissique à l'excès en ne lui refusant jamais rien. Cet enfant devient le centre du monde pour sa famille », explique le psychologue Robert Denis.

Conséquemment, l'enfant-roi s'habitue difficilement à un milieu où l'on impose des règles claires et précises.

« Le problème avec l'enfant-roi, ajoute Marie-Claire Maril, c'est qu'il veut toute l'attention et prend tous les moyens pour l'obtenir. »

En fonction de son caractère, cet

enfant opte pour un comportement de dictateur ou de manipulateur, habitué à tirer toutes les ficelles de son jeu pour obtenir ce qu'il désire.

Le rôle des éducateurs est alors crucial. « Le professeur ou l'éducateur doit surmonter sa propre réaction négative face à l'enfant colérique et exigeant, qui se prend pour le nombril du monde », explique le psychologue Robert Denis.

Les éducateurs doivent s'armer d'une bonne dose de patience. « On doit apprivoiser, rassurer et encourager l'enfant-roi. On doit être capable de lui dire : Je m'occuperai de toi dans cinq minutes... »

L'épilation au laser



Profitez de l'automne et de l'hiver pour éliminer les poils indésirables! Découvrez l'épilation au laser : douce, rapide et efficace, faite par une femme médecin.

CLINIQUE SURILASER

1575, rue Fleury Est
bureau 103
Montréal
(514) 385-5343

Demandez notre Forfait AvantagePlus!

Aussi offerts :
• Le LaserPeel
• Traitement du ronflement au laser

CONFÉRENCE

ANCIEN, ACTUEL

ET FUTUR... **MALADE !**
(Par qui, par quoi, de qui, de quoi, pour qui, pourquoi?)

Claude SABBAN

expliquera la naissance, le développement et la fin des dysfonctionnements biologiques (mal-être, troubles psychologiques, maladies, maux, blessures, etc.), en partageant avec vous sa compréhension du « SENS RÉEL » de ces modifications biologiques.

MARDI 7 SEPTEMBRE 1999 À 19 H 30
Hôtel Auberge Universel
5000, rue Sherbrooke Est, Montréal

Accessible à tous.
Billet à l'entrée : 15 \$

INFORMATION :
Ginette Bouchard
(418) 663-3637

Séminaires sur les lois biologiques et invariants universels

« Du ressenti à la maladie »

Présenté par le Docteur Legardet

Début des cours : septembre 1999

Renseignements : (514) 495-8705
Angèle Grégoire

Psoriasis

Projet de recherche

THERAPIE PHOTODYNAMIQUE expérimentale appliquée
au psoriasis en plaques

(nouveau médicament à l'étude activé par la lumière bleue).

Pour renseignements : (514) 281-6000, poste 8033.

Centre de recherche du CHUM
Hôpital Notre-Dame

Il y a 200 ans il y avait 38 % d'oxygène

L'air ambiant des grandes villes a de 14 à 16 % d'oxygène, l'air dans les édifices à bureaux et les maisons a de 10 à 12 % d'oxygène...
de 4 à 5 % entraîne la mort.

Opération santé, beauté, vitalité, performance et rajeunissement avec :
Oxygène, minéraux, oligo-éléments, vitamines, antioxydants, enzymes et autres éléments nutritifs concentrés dans une petite bouteille.

Une calamité pour riches et pauvres:

Nous souffrons tous de malnutrition et des troubles physiologiques et mentaux qui en découlent. Nous avons tous une dette d'oxygène à laquelle personne ne peut échapper (ni riches ni pauvres).

Le manque d'oxygène est une terrible catastrophe pour la santé et la vie. Le corps humain a besoin de 25 à 30 % d'oxygène pour bien fonctionner. Mais l'air atmosphérique (partout) ne contient plus que 19 % d'oxygène; il y a 200 ans il y avait 38 % d'oxygène. L'air ambiant des grandes villes a de 14 à 16 % d'oxygène, l'air dans les édifices à bureaux et les maisons a de 10 à 12 % d'oxygène... de 4 à 5 % entraîne la mort. **Le manque d'oxygène et la pollution sont les principales causes des maladies biologiques et mentales, et des déformations des nouveaux-nés. C'est la catastrophe, n'est-ce pas?**

ECDEN-IT :

7435, rue Lombardie, St-Léonard QC H1S 2X8 Tél. - fax : (514) 722-2393
Carrefour Santé Inc., 767, rue Rachel Est, Montréal Tél. : (514) 524-7222
Freedman David, 2039, rue Stanley, Montréal Tél. : (514) 842-1808
Jacques Millette, 8500, rue Lacordaire, Montréal Tél. : (514) 322-8160
Pearson DH, 1538, rue Sherbrooke Ouest, Montréal Tél. : (514) 846-1680
Frenco, 3985, boul. Saint-Laurent, Montréal Tél. : (514) 285-1313

Une personne consomme 24 litres d'oxygène par heure et expire 20 litres de gaz carbonique (CO2) par heure. L'organisme assimile 25 % d'oxygène et il en expire 75 % en gaz carbonique à chaque respiration; mais par voie digestive, l'oxygène est assimilé presque à 100 %. Si l'air atmosphérique des villes, édifices et maisons est déjà trop enrichi de monoxyde de carbone (CO, gaz produit par les voitures), gaz carbonique, smog, etc., alors d'où pourrions-nous prendre l'oxygène qui nous manque?

L'oxygène et la bonne nutrition pour vous.

Nos aliments vitaux sont une source de solution aux problèmes de santé, d'économie, de succès et ils vous protègent de la néfaste pollution (3 produits contiennent de l'oxygène liquide).
La nutrition avec ces super suppléments alimentaires, c'est une méthode très efficace pour rajeunir, rester en forme, en beauté et plein d'énergie.
Aliments naturels à usages multiples. Et d'un seul coup vous pouvez résoudre plusieurs problèmes de nutrition et de santé.

Gratuit

une bouteille d'Oxgène Plus gratuite
aux 25 premiers clients qui achèteront
3 unités et plus.
Exemple de lancement : 20 %, 26 %, 35 %
Cartes de crédit acceptées : Visa, MasterCard
American Express.



Conférenciers

Lorraine Caza, doctorat en théologie
Raymond Champagne, psychologue
Marc-André Delisle, chercheur
Guy Fournier, auteur
Jacques Gaillot, évêque de Parténia
Andrée Gauvin, infirmière
Marguerite Hogue-Charlebois, maîtrise en andragogie
Daniel Jacoby, Protecteur du citoyen
Alma Leblanc, maîtrise en éthique
Frédéric Lesemann, directeur INRS Culture et Société
Claire Livernoche, pastorale jeunesse
Alain Robillard, neurologue
Carole Roux, psychologue
Émile Shoufani, curé de Nazareth (Israël)
Esther Therrien, thérapeute
Minh Tran (Chan Huy), bouddhiste
Paul-E. Vaillancourt, médecin
Élisabeth Vonarburg, auteure

Forum de réflexion sur le vieillissement

« Les âges de la vie »

du 13 au 16 octobre 1999 - Château Joliette (Joliette)

Conférence de clôture

Albert Jacquard, démographe-humaniste.

Période de questions de 30 minutes
à chaque conférence

Réservations et renseignements :
(450) 756-2005

Centre d'action bénévole Émilie-Gamelin

Ateliers spécifiques de 19 h 30 à 21 h

Jeudi 14 octobre : Simon Kouz, cardiologue au Centre hospitalier régional de Lanaudière CHRDL; **Pierre Legendre**, orthopédiste CHRDL; **Pierre Alarie**, notaire.

Vendredi 15 octobre : Sohail Eid, pneumologue CHRDL; **Lise Bélair**, service multi-santé préventif, physiothérapeute, diététiste, ergothérapeute CHRDL; **Michel Liard**, service de police intermunicipal de Joliette.

Modérateur
Pierre Maisonneuve

Conférences

Vision du vieillissement
Processus du vieillissement
L'exclusion
Intergénération
Problématiques :
Violence
Suicide
Spiritualité
Soins palliatifs
Soutien aux familles
Déficits cognitifs :
leurs effets sur la société
Droits
Devoirs des aînés



Année internationale
des aînés



Calons populaires Desjardins
de Lanaudière
Assurance vie
Desjardins-Laurentienne



Têtes d'affiche

Adressez vos communiqués à:
Têtes d'affiche
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9

Encan d'œuvres réalisées par les personnes fréquentant le Centre d'expression et d'interprétation de l'art thérapeutique et de l'art brut, le mardi 14 septembre, à compter de 19 h (cocktail), à la galerie Les Impatients, de la Fondation pour l'art thérapeutique et l'art brut (100, rue Sherbrooke Est, 4^e étage). Coût : 20 \$. Renseignements : 842-1043. Préalablement, on pourra voir l'exposition de ces œuvres à la galerie, à compter du 1^{er} septembre (vernissage) et jusqu'au dimanche 12 septembre. Les profits iront à la fondation, qui se préoccupe du mieux-être des personnes souffrant de difficultés d'ordre psychiatrique ou en ayant déjà souffert.

■■■



Hartland de Montarville Molson

■ Généreux donateur, de multiples manières, à l'endroit de l'Association des paraplégiques du Québec et de ses membres, le sénateur Hartland de Montarville Molson a eu droit à un hommage particulier de l'organisme, qui a tenu à souligner tout particulièrement le soutien indéfectible du sénateur. Le président de l'Association, Normand Newberry, a donc remis au sénateur Molson son portrait, une œuvre exécutée avec la bouche par Rémi Bono.

■■■

■ Occasion unique de visiter le Centre McGill d'études sur le vieillissement, le jeudi 9 septembre, alors que se déroulera une opération portes ouvertes, de 13 h à 16 h. Le Centre McGill d'études sur le vieillissement est situé sur le campus de l'hôpital Douglas, 6825, boulevard LaSalle, à Verdun. Renseignements : 766-2010.

■■■



Robert Michelin

■ Grâce aux contributions de commanditaires dont Canimex, les Productions Feeling, Canadian-American Airlines et Toshiba, le président du comité organisateur du tournoi de golf de l'Association québécoise de la fibrose kystique, Robert Michelin, a pu remettre un chèque de plus de 35 000 \$ à Marcel Barrette, président de l'organisme. Ces fonds seront alloués à la recherche sur la fibrose kystique, une maladie héréditaire incurable qui s'attaque surtout aux systèmes respiratoire et digestif.

■■■

■ Célébration le week-end prochain à la maison Saint-Gabriel (quartier Pointe-Saint-Charles, 2146, place Dublin) du tricentenaire de la mort de Catherine Crolo, première intendante de la ferme des sœurs de la congrégation de Notre-Dame, et de la maison Saint-Gabriel où on recevait les Filles du roi. Pour bien marquer ce tricentenaire d'une femme extraordinaire, le samedi 4 septembre, il y aura animation historique de la ferme, et le lendemain, on célébrera les récoltes par une messe à l'ancienne, suivie d'une « criée ». On procédera également au dévoilement d'une sculpture de Catherine Crolo. Enfin, le samedi 11 septembre, on décernera le prix Catherine-Crolo, créé par la maison Saint-Gabriel en association avec la Banque Nationale, pour souligner la persévérance et l'esprit d'innovation d'une femme chef d'entreprise agricole. La première lauréate, Georgette Taillon, de Saint-Guillaume, recevra son prix le dimanche 12 septembre.

■■■



Sophie Thibault

■ Placé sous la présidence d'honneur de Me Claire Richer-Leduc, le tournoi de golf de la Fondation du Centre des femmes de Montréal profitera du concours d'une animatrice hors pair, Sophie Thibault, journaliste et chef d'antenne au réseau TVA. Le tournoi se déroulera au club de golf des îles de Boucherville, le 13 septembre, et permettra de financer les services offerts par le Centre des femmes. Coût : 150 \$. Renseignements : 842-1066.

■■■

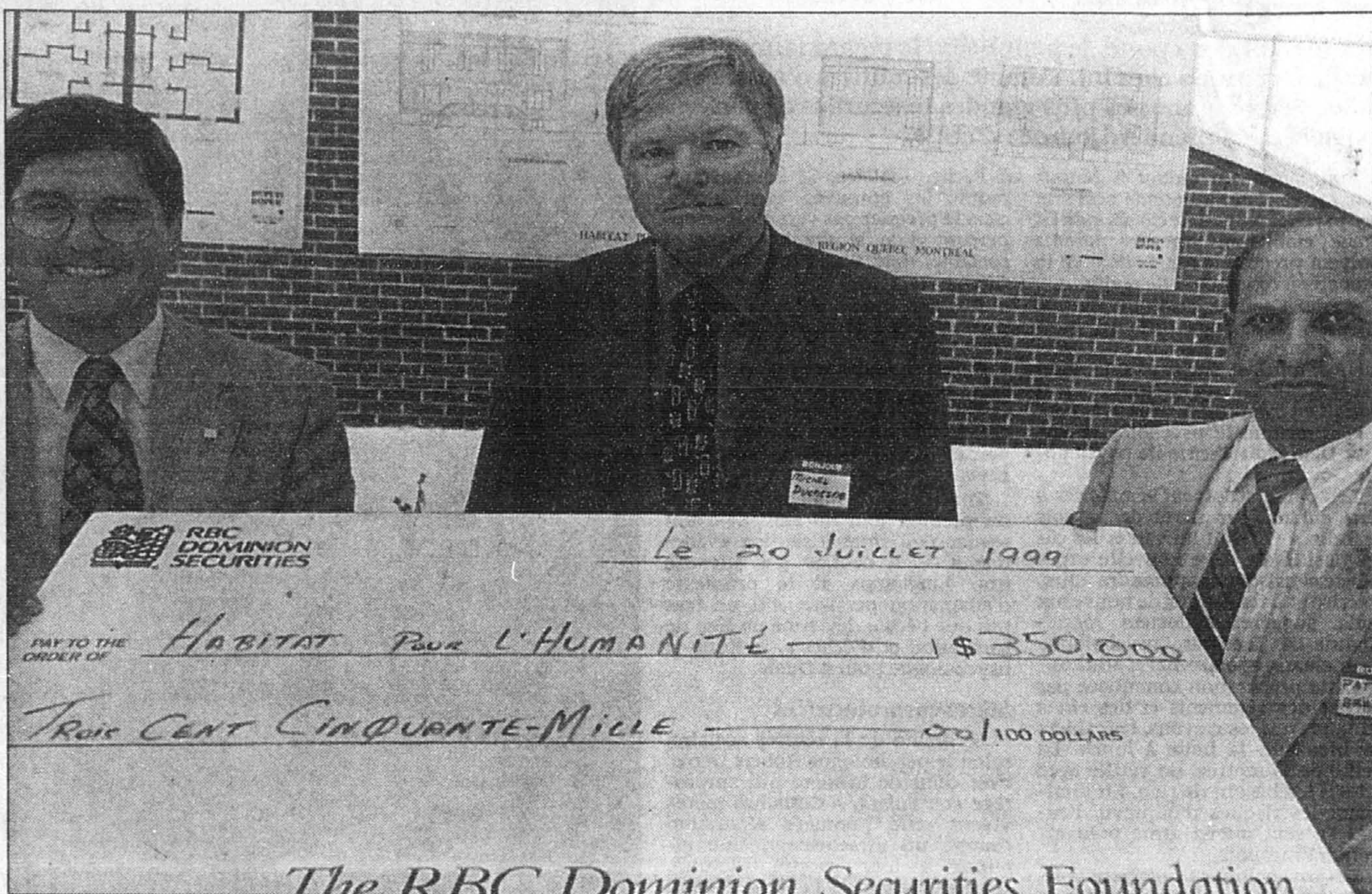
■ Le service d'écoute téléphonique Tél-écoute, offert aux personnes en détresse (de 10 h à 22 h), et disposant d'un service spécial pour les personnes âgées (60 ans et plus) est en quête de bénévoles, une session de formation devant leur être donnée, les 11 et 12 septembre. Renseignements : 493-4445.

■■■

■ Soirée d'information sur le syndrome de fatigue chronique et la fibromyalgie, le mardi 14 septembre, à 18 h 30, au 4689, avenue Papineau (salle 212). Coût : 5 \$. Renseignements : 277-5541.

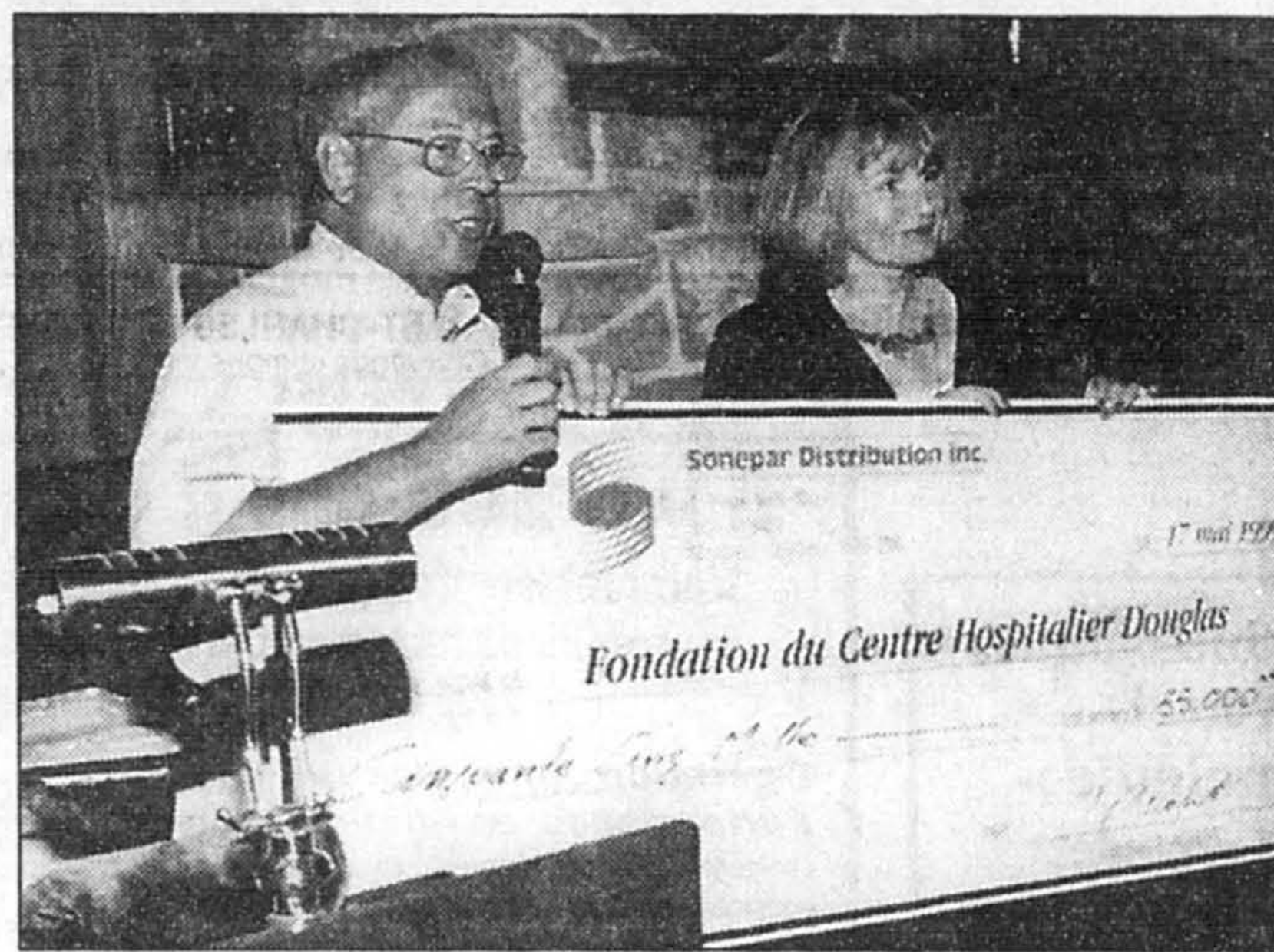
■■■

■ Grande randonnée (marche, course et patins à roulettes) de la Fondation canadienne du Parkinson, le dimanche 26 septembre, à compter de 9 h 30, au Jardin botanique de Montréal, tout comme dans plusieurs autres villes du Québec (Shawinigan, Québec, Hull, Rimouski, etc.). En plus de permettre de recueillir des fonds, l'activité permettra de mieux informer la population sur la nature de cette maladie neurologique incurable. On pourra pique-niquer sur place, et les 600 premières personnes à se présenter auront un chandail gratuit. Entrée libre. Renseignements : 861-4422, hors Montréal 1-800-730-1307.



RBC Dominion finance Habitat pour l'humanité

Michel Duchesne (au centre) a remis un don de 350 000 \$ au nom de RBC Dominion Securities dont il est le vice-président et directeur, lors du lancement du premier projet réalisé au Québec par Habitat pour l'humanité au Québec (construction de maisons pour des familles à faible revenu). Les présidents canadiens et québécois d'Habitat pour l'humanité, respectivement Wilmer Martin (à gauche) et Patrick Braganza (à droite) ont rappelé que l'organisme oeuvre dans 63 pays et que la première réalisation mise en chantier au Québec (au 710, rue Bourassa, dans le quartier Saint-Henri) sera dénommée « maison RBC Dominion ».



Don à Douglas

Le président de Sonepar distribution, Jacques Robert, a remis les profits du tournoi de golf de son entreprise à la directrice de la Fondation de l'hôpital Douglas, Michelle Mercier, en soulignant que le don était destiné à la division des troubles de l'alimentation de cet hôpital, le seul à offrir un traitement pour les adultes atteints d'anorexie ou de boulimie nerveuse.



Le Musée des beaux-arts s'enrichit

Les coprésidentes de l'Association des bénévoles du Musée des beaux-arts de Montréal, Claudette Provost (à gauche) et Anne-Marie Hart, ont remis les fruits de leurs activités de financement, dont principalement le Bal de fin d'année. C'est donc un chèque de 350 000 \$ qu'elles ont remis au directeur du musée, Guy Cogeval.



Don de Novartis à Notre-Dame

Les autorités du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM) ont profité de l'inauguration des nouveaux locaux de la clinique de transplantation multi-organes, du pavillon Deschamps de l'hôpital Notre-Dame (qui accueille des patients de tout le pays), pour souligner la contribution (de l'ordre de 40 000 \$) de Novartis pharma, pour l'ameublement et les équipements médicaux. Dans l'ordre habituel : Joan Beauchamp, Jean-Pierre Grauby et Christine Robert (Novartis), le directeur du CHUM Raymond Carignan, Patricia Guilmette (Novartis), le Dr Charles Poirier, responsable de la clinique, le Dr Louis Dufresne, et Donald Allard (Novartis).

■■■

■ La Société Alzheimer tiendra sa grande activité-bénéfice nationale, la « pause-café Alzheimer », le 23 septembre. Plusieurs commerces de café feront alors appel à la générosité de leurs clients pour contribuer au combat contre cette maladie et aider les personnes qui en souffrent ainsi que leurs familles. Renseignements : 1-888-MEMOIRE.

■■■

■ Récemment élu président du bureau de l'Ordre des comptables en management accrédités (CMA), Alphonse Galluccio (directeur principal chez Price Waterhouse Coopers), précise qu'il mettra l'accent sur la formation des membres et facilitera l'accès au titre de CMA aux membres de comités de direction, au cours de son mandat. Il estime qu'on devra donc apporter des changements

au programme de formation au titre de CMA, en misant sur les pratiques professionnelles de pointe. Ont également été portés à la direction de leur ordre, Michel Milot (Domtar), vice-président ; Andrée Perreault (Bell Canada), trésorière ; Madeleine Baril (Chambre immobilière), membre nommée par l'Office des professions ; et Jacques Côté (Environnement Canada). François Renault, PDG de l'Ordre, agira comme secrétaire.

La Presse

Vente de garage

238



**3 lignes
3 jours
16⁹⁹\$**

Vu les conditions particulières de ces offres, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 3 jours de publication. Ces annonces sont payables avant publication par carte de crédit ou à nos bureaux.

R538vc

La Presse

Les petites annonces

(514) 285-7111

Appels interurbains sans frais :

1 800 361-5013

AVIS : Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de la première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui convient de publier dans la prochaine édition du journal une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, le jour qui précède sa parution.

107 BANLIEUE OUEST
St-Calixte. 514-276-9086
BORD de lac, Ste-Marguerite, 3
Nord d'Outremont
est de Côte des Neiges
C.D.N. - SNOWDON,
(BIEN SITUÉ) LACOMBE
731-1364, 735-3813
4% 450 \$ + 514-823-8433
METRO LaSalle, 4%, stat.
4% - 435 \$
JOUR: 364-5872
étage, 315\$. 735-9871.
VILLERAY, 4%, chauffé, eau
stationnement privé.
Demandez Don
450-444-8151, 450-

517-232-9940.
STONGUE, triplex, 3
fe, 450-468-6555.
STONGUE, 2^e ét.
éclairage 325 \$ 450-647-4747.
STONGUE, grand d
chauffé, 1 mois garanti
450-647-4882 après 18 h.

137
BANQUE

D.D.O., espèces tou
s/sol fin, sept. à ju
services sept. à ju
730-685-6743.

DORVAL, 2^e 3^e 4^e ét.
chauffés, 833-0451, 699

434

SARD, grand 6/8 nino,
Mild, Champ, rétro,
525 S. 488-3734

WINDFALL PARK, 275 rue
1^{er} 3%, 4% chauffés,
29-2762, 450-672-4781

WUEIL, 1^{er} 3%, 3%, 4%, tout
possibilité court ter-
m-651-2644

WUEIL, 2nd 3%-4% 5/6
450-677-4694

WUEIL, 5% chauffé,
450-448-6366, 672-8240

WUEIL, 6% au 1413
André, 450-677-4884

WUEIL, béton 4% remove
to libre, 450-442-3084

WUEIL, grand 5/8

159 LAURE

STE-ADELE, face pe-
townhouse, 3 ch.,
équipé, river, 450-434-

143 ÉTAT
HORS FORT

A POMPAO, bung p-
pisone 30 p. 514-368-

FLORIDE, Dély, bel
à louer avec 2000
Possibilité d'utiliser la
175 US\$/sem. 651-274

FORT LAUDERDALE
3%, tout équipé, mer
450 435-4390, 450 430

LAUDERHILL, oct

**ES-VOUS
PARVENEZ-VOUS ?**

Les deux sont en apparence identiques.
Mais, entre eux HUIT petites différences.

100 Immobilier

Voici notre adresse Internet pour trouver
IMMOBILIER A VENDRE (rubriques 100 à 118)
et IMMOBILIER A LOUER (rubriques 131 à 149 et 154 à 160)
www.lapresse.ca/annonces
Pour annoncer: (514) 285-7111

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

POMPAÑO, 2 ch., spécial sept
- oct. 450-263-2226, ext. 224
POMPAÑO BEACH, Spécial
été, 3 ch., 4 b., de 41 à 5
85 \$ U.S. / jour. Pres. mer,
450-627-1406, 819-429-6682,
1140 S. 514-283-3007

145 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS A LOUER

A BOISBRIAND, condo neuf
41/2 avec mezz. + 2 balcon,
514-909-4664, 514-837-8070
BROSSARD, 51/2, 825 \$,
garage, 450-923-1741
CONDO luxueux, centre-ville,
grand 41/2, à deux pas du métro
Lucien-Lalonde et centre Molson,
ext. ext. libre immédiatement,
1140 S. 514-283-3007

ST-LAURENT, luxueux condo,
5 électro-ménagers, état int.,
piscine, sauna, bain turc, ser-
vice, 1140 S. 514-283-3007

146 MAISONS DE CAMPAGNE

ST-COME, 'Domaine France',
piscine, 2 ch., 2 b., 1500 \$,
accès lac privé, 3555 ou à ven-
dre 37 000 \$, 450-671-5763

147 CHALET A LOUER

A MT SUTTON, superbe, pis-
cine creusée, chauffée, foyers
int./ext., 450-671-5763
ST-ADOLPHE, 1 à 5 ch., fins
sem. 819-327-3432

A ST-ADOLPHE, bord lac Ste-
Marie, 2 ch., 2 b., (sept-oct.)
1 800 \$ (nég.) 522-4949

A STE-ADELE, coquet, près de
tout, 4 c. à c. 514-341-8532

A SUTTON, chalets, piscine
int., sauna, 450-538-3736

A TREMBLANT, studio St-Ber-
nard, 2 ch., 2 b., 1500 \$, 514-
909-4664, 514-837-8070

BORD LAC, St-Jovite, foyers,
300 \$ / sem. et - 819-688-3347

CHARLEVILLE, beau 2-3 ch.,
bord eau - 400 \$, 418-660-9010

EN MONTAGNE, boisée, vue
panoramique, 450-538-3736

LAC MASSON chalet meublé,
2 ch., foyers, près rivière, sem.,
1 450-228-2628

LANAUDIER, St-Alphonse
bord de l'eau, 600 \$/sem.,
450-653-1636, 450-883-8002

Laurentides - Estrie
Chalets 27 jours et +
www.chaletquebec.com
875-1220 InfoToujours
1-888-999-4616
1001 Sq Dorchester, Mt
L 147

MAGOG, Club Azur, condo sur-
pé, idéal, 2 ch., 2 b., 450 \$ / sem.,
jusqu'à 30-09-99, 60 \$ / nuit,
300 \$ / sem., à partir du 01-10-99,
450-293-7382

MAGOG, luxueux 3 ch., privé,
vue superbe, moderne, foyers,
terrasse, 450-928-7000

MAURICIE, St-Alexis-des-
Monts, 5 chalets, privé, 1500 \$,
Sem. Fin sem. 819-625-3784

MT-TREMBLANT, foyers, plan-
ché, tout inclus, 819-425-2663

PAIX, tranquillité, 1 chalet bois
rond, 100 acres, foyers, lac,
chasse, près Mont-Laurier,
Sem. Fin sem. 819-321-1522

Pres Mt-Tremblant, court ou
long terme, 819-425-5896

ST-ALPHONSE, accès lac, 3
ch., foyers, tourbillon, sem./
mois/saison, 450-585-7582

ST-ONAT, saison d'hiver, grand
chalet 5 ch., 2 b., 2 b., 2 b.,
514-331-8710

ST-GABRIEL, 10 chalets
sem./fin sem., 450-835-4672

147 CHALET A LOUER

ST-HIPPOLYTE, sauterie,
bord lac, 350 \$ / sem.,
450-563-3579, 514-271-8004

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 8 ch.,
équipé, 819-425-3900

ST-JOVITE, choix 15 chalets,
équipés, foyers, piscine, 450-
883-8002

STE-ADELE, chalet 2229-3263,
3500 \$ / semaine, 514-271-8004

STE-ADELE, super condo
dans l'hôtel Chantrelle, 4 à 6
personnes, Vue sur lac, 1500 \$
/ mois, Page 514-765-4991,
cell. 514-963-9203

STE-AGATHE, fin sem., 3 ch.,
mois, saison, 1-819-326-3365

VAL DAVID, 1 ch., neuf sem.,
mois, saison, 418-275-7229

148 CHAMBRES PENSIONS

A AHUNTSIC, cuisine, 250 \$,
9218 St-Urbain 381-0313

AHUNTSIC, méro. Sauvé,
meublé, ref. 514-895-6289

AU 1034 Sherbrooke E. 11/2
neuf, meublé, 597-2217

BOUL., St-Laurent/Legendre,
cuisinette, 2708 514-275-0744

CH, meublé, cuisinette, câble
propre, 514-337-0828

CHAMBRE, maison privée, pas
de stat Longueuil, bus 74, Lais-
ser message: 450-651-6584

LA PRAIRIE chambre à louer,
secteur calme, près services,
350 \$, 514-852-0087

METRO Jean-Talon, pour pers.
tranquille, 2455/mois, 272-5143

METRO Joliette, grande, tout
incl. Sept., 2008, 526-1320

METRO Prémont, chambre
meublé et réno. cuisinette,
2400 \$ idéal ferme, 620-2684

OUTRENTON, près métro-bus,
chambre meublé, 355 \$ / sem.,
450-538-3736

PENSION lac pour personne
autonome, près métro H. Bou-
rassa, 514-337-0828

ROSEMONT, grande ch. accès
cuisine, salon, cour, 729-5144

149 PROPRIÉTÉS A LOUER

MTL-NORD, bord de l'eau, grand
projeté, 2 ch., 2 b., 1500 \$ / sem.,
450-653-1636, 450-883-8002

ST-HUBERT, meublé, poss.
court/long, 450-651-6584

STE-MARTHE sur le lac, à 30
min. Mt. split 3 ch., foyers, pis-
cine, 750 \$ / mois, 514-341-8532

152 GARAGES

BEAUBIEN/27e, entreposage
meubles, 405 \$ / 75 \$, 5115
E.P.A.T., 555-382-0556

DÉCARIE, double, chauffé, priv.
entrepôt, 1508 744-9010

DE LANAUDIER/Beaumont,
3 x 3 ch., chauffé, éclairé,
1600/mois, 514-992-7372

ESPACE garage détaché, privé,
à Mt. Ouest, 1005/mois court
ou long terme, 489-5631

P.A.T., 41/2, responsable, non-
fumeuse, 225 \$ 514-645-2512

PLATEAU, 51/2, réno., à par-
tager, idéal étudiant, 527-1954

URGENT, 71/2, 250 \$ tout in-
clus, Clark/Royal, disponible
1er sept. 985-6646

155 SOUS LOCATION

DR PENFIELD, très beau
grand 31/2, vue jardin, tout in-
clus, 7400 \$, 740-849-1558

156 APPARTEMENTS MEUBLES

ANJOU, 31/2, bachelier, bail
400 \$ 514-351-0930

APP. CENTRE-VILLE
31/2-41/2, luxueux, meublé,
court-long terme, 514-846-1125

C.D.N., 11/2 à 31/2,
Semi-meublé, près HEC, U de
M, métro, 737-7331, 9h à 19h

C.D.N. 21/2, 31/2, rénove, métro U
de M, 341-1871, 736-1849

CENTRE, 3463 Ste-Famille,
11/2, 21/2, 31/2, piscine, sécurité, li-
tère, vaisselle, Progres, Prés
McGill, 514-852-0087

CENTRE-VILLE, condos
luxueux, équipés, 31/2 - 41/2
(1700 \$ - 3000 \$) 983-5810

CENTRE-VILLE, Canal et Mar-
che, 11/2, 21/2, 31/2, piscine, sécurité, li-
tère, vaisselle, Progres, Prés
McGill, 514-852-0087

CENTRE-VILLE rue Cherrier,
51/2, réno., de oct. ou nov., à
mars, 1600 \$, 514-487-9019

CHERRIER, mois, 11/2-31/2,
lit/cabine, 7758 \$, 993-5075

CONDOS, APPS,
Luxueux, central, 3 mois +
Cie Trois Vénus 539-0555

LAVAL, condo-hôtel, 41/2, équi-
pé, au mois, 514-852-0087

PRES U. Mc Gill, 41/2, 1200 \$
tout inclus, 514-767-9276

RESIDENCE D'ETUDIANT(E)
Berri / UQUAM, style condo,
11/2, 21/2, 41/2, tout incl. bail
6 mois, 514-236-2615

160 PROPRIÉTÉS A LOUER

AUBAINE, coin Fleury O.,
8842, 4 magasins + 4 loges, 31
garage, tout loué,
450 000 \$ ferme, 744-6010

CHATEAUBRIAND/Beaumont,
grande triplex revendu 24 000 \$,
Prix 255 000 \$, 389-1400

LONGUEUIL-BROSSARD
ST-HUBERT
Triplex, 31/2, 31/2, rev. 345 \$,
222 \$, 11/2, 11/2, 200 000 \$,
rev. 41 000 \$, association possi-
ble, Réor. marge de crédit ac-
cortée, 514-521-9994

METRO Fabre, 51/2, 31/2, 31/2,
180 000 \$, 514-333-8977

MTL-NORD, rev. rapporte
31 440 \$, 229 000 \$, 735-0803

PRES du Stade, 24 loge, 31/2,
réno. majeure 1993, loué
1000 \$, Rendement 35 % /
Particulier, 514-762-0511

ST-DENIS/Jarry, triplex, reve-
nu 24 000 \$, Prix 215 000 \$,
514-389-1400

TRIPLETS, dét. secteur
Belanger/Lacordaire, près tous
services, Vente privée, Sur ren-
dez-vous. Pour inf., 256-1254
ou cell. 577-2112

DE LANAUDIER/Beaumont,
3 x 3 ch., chauffé, éclairé,
1600/mois, 514-992-7372

ESPACE garage détaché, privé,
à Mt. Ouest, 1005/mois court
ou long terme, 489-5631

P.A.T., 41/2, responsable, non-
fumeuse, 225 \$ 514-645-2512

PLATEAU, 51/2, réno., à par-
tager, idéal étudiant, 527-1954

URGENT, 71/2, 250 \$ tout in-
clus, Clark/Royal, disponible
1er sept. 985-6646

160 PROPRIÉTÉS A REVENUS

VILLE ST-LAURENT
triplex, près train et commodi-
tés, 190 000 \$, 747-5392

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE

BUFFALO New York, ancienne
manufacture de meubles Dina-
re, 58 000 pi. car., 6 quais à
camions, chaîne de montage de
chaises, 5 cabines de peinture,
dépossessioneur Moldov,
Mistello Realty, (716) 856-2872

275-6144

AUBAINE, 480 \$ pour 3 bu-
reaux climatisés, 384-2123

BOUL. St-Joseph/Fabre
pour professionnel, 300 pi. car.,
5455 \$, 514-389-6878

BUREAU, 1698' avec 1640' /
c. divisé, atelier, 514-498-4788

RUE MASSON, 2500 pi. car.,
Ancienement Aide Juridique
Masson, Disponible 1er novem-
bre. Aussi: clinique médicale
prête pour occupation,
514-726-1098

188 MAGASINS
A LOUER

AUBAINE, 1250 \$ pour maga-
sin double 512 et 522 Villery,
prés St-Denis, 384-2952

JEAN-TALON (St-Laurent), lo-
cal pour restaurant, 2 700 pi.
car. 3 000 \$, 276-2557

MAGASIN 58 av. Des Pins E.
514-944-7100

173 TERRAINS COMMERCIAUX INDUSTRIELS

TERRAIN coin, 78 336 pi.
car., 222 000 \$, 389-1400

180 ESPACES COMM.
INDUSTRIELS
A LOUER

A LASALLE, bureau 500
à 1000 pi. car., bout. Newman,
Clef en main, Groupe
Piccioni, 514-234-0800

ATELIER 2188' porte 12' x 12',
514-498-4788

ESPACE pour garderie-école,
lux., 10 000 à 17 000 pi. car.,
disp. immédiatement à Ville St-
Laurent, 13 grandes classes,
Appeliez 514-744-6122

LASALLE, 6500 car (bur. a/c),
quali déchargement, porte ni-
veau sol, 530-7429

MOULIN de Lussac 865,
13 000-7250 pi. car., 748-6639

PLATEAU 1100 pi. car., chauffé,
650 \$, 514-485-9525

182 COMMERCES A LOUER

A LONGUEUIL, loft coin avec
app. bon tout coin ou studio,
844-8535, 573-9584, 233-2135

184 ENTREPÔTS A LOUER

AUBAINE! Meubles neufs, di-
rection de l'interprète, 2500
2500 \$, 514-389-6878

SET cuisine, 5 pces + buffet,
450 \$, Lav./séch. 300 \$, Mi-
croondes 75 \$ 514-624-5101

211 COLLECTIONS

PORCELAINES Liadro, à l'état
neuf, 819-694-1081

186 BUREAUX A LOUER

A BON PRIX, Plateau, petit,
grand, Net Ready, 731-7700

A LONGUEUIL, Mail Jacques-
Cartier, 3755 \$, tout incl.,
844-8535 573-9584 233-2135

A MTL-NORD, 2008', meublé,
stat 331-7739, 947-9447

A ST-LAURENT disponible im-
médiatement, bureau 4500 pi.
car. au 5280 de Salaberry Ma-
re, 514-840-2325, 494-7148

AU 2348 Jean-Talon Est, métro
Iberville, 1000 à 3500 pi. car.,
imm. neuf, 4 étages, stat. int.,
possible. Info: Simon Dukes
725-6144

AUBAINE, 480 \$ pour 3 bu-
reaux climatisés, 384-2123

BOUL. St-Joseph/Fabre
pour professionnel, 300 pi. car.,
5455 \$, 514-389-6878

BUREAU, 1698' avec 1640' /
c. divisé, atelier, 514-498-4788

RUE MASSON, 2500 pi. car.,
Ancienement Aide Juridique
Masson, Disponible 1er novem-
bre. Aussi: clinique médicale
prête pour occupation,
514-726-1098

188 MAGASINS
A LOUER

AUBAINE, 1250 \$ pour maga-
sin double 512 et 522 Villery,
prés St-Denis, 384-2952

JEAN-TALON (St-Laurent), lo-
cal pour restaurant, 2 700 pi.
car. 3 000 \$, 276-2557

MAGASIN 58 av. Des Pins E.
514-944-7100

200

203 AUDIOVISUEL

CHERCHE Leica, "Blad, Nikon,
professionnel, 726-5318

NIKON F3, HP, avec moteur et
35 mm, 690 \$, Nikon F-601 M et
35 mm, 375 \$, 514-850-0137

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE de concert, 25 pédales et
un violon. En parfait ordre.
540-474-9985

ORGUE électronique Electro-
home, 2 claviers de 60 notes,
pédalier 2 octaves, "beat box"
valeur 4 500 \$ pour 800 \$,
540-661-4615

PIANO à queue Yamaha GHB,
ébène, 100 \$, 514-483-3759

PIANO d'appartement Lange-
lier, couleur érable, excellent
état, 1800 \$, 684-3974

PIANO droit antique Lindsay
1933, restauré 92 \$, état A-1,
2400 \$, 450-623-6209

PIANO en bonne condition, pat-
tis de 10m, 514-253-9810

VIOLON Josef Cavalli, poli so-
nifié, 2250 \$, 514-369-1255

207 MOBILIERS, ARTICLES MAISON

AUBAINE! Meubles neufs, di-
rection de l'interprète, 2500
2500 \$, 514-389-6878

SET cuisine, 5 pces + buffet,
450 \$, Lav./séch. 300 \$, Mi-
croondes 75 \$ 514-624-5101

211 COLLECTIONS

PORCELAINES Liadro, à l'état
neuf, 819-694-1081

LIBRAIRIE d'expérience achète
à domicile, Grand pouvoir
d'achat, Mt et ext. 514-2142

214 LIVRES

A à Z à bon prix, achat livres à
domicile, 514-274-4659

A à Z achat à domicile, livres,
bibliothèque privée, succe-
sion, Mt/priv., 514-816-6159

LIBRA

300

Offres d'emploi

548	550	550	550	550	550	550	550	550	550	
VEHICULES 2998\$ ET MOINS	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	AUTOMOBILES	
JETTA 1988, blanc, toit, mag. 8 pneus, 172 000 km, 2300 \$, 514-729-1407.	BMW Canbec USAGÉES Série 3 95 BMW 325i, noir/gris, boîte automatique, 75 545 km, 27 000 \$. 96 BMW 325i, noir/noir, boîte automatique, 35 500 km, 27 000 \$. 97 BMW 325i, noir/noir, D.C. Harman, Kardon, 66 000 km, 39 500 \$. 98 BMW 325i, argent/noir, groupe sport, 87 896 km, 28 950 \$. 99 BMW 325i, noir/sahra, M-3, Mag. 17 po, groupe sport, D.C. Harman, Kardon, 51 217 km, 35 200 \$. 99 BMW 325i, bleu Axius cuir gris, groupe premium, 9 421 km, 35 200 \$. 99 BMW 325i, noir/noir, automatique, toit dur, 37 200 km, 46 900 \$. 99 BMW 325i, noir/noir, automatique, cimatiseur, 4 200 km, 43 600 \$. 99 BMW 740i, Ford/Nevada, Hi-Fi, tel. cell. P.D.C., 53 000 km, 52 800 \$. 99 BMW 525i, vert/noir, automatique (garantie prolongée 120 000 km) 99 800 km, 43 000 \$. 99 BMW 525i, automatique, groupe premium, 66 820 km, 45 600 \$.	A BAS PRIX ENCAN 100 auto-pick-up 91-99. Reprises de finances. Encaissement tous les 2 vend. ENCHÈRES AUTO LAVAL 2380 MONTEE MASSON (450) 666-1254 1-888-666-1254 ACCORD EX 96, aut., 78 000 km., tout équipé, alarme, 14 900 \$ nég. 450-491-7484 ACHAT AUTO/CAMION 88-98, 7 JOURS M. Kamei 386-9565 ACHETONS AUTOS. 1989 à 1998, tout état, payons comptant. Ctr. 514-927-9187. ACURA CL 97 rouge, cuir, aut., 19 800 \$. Auto Action, 450-568-3382 ACURA EL 98 1.6, 5 vit., noir, 17 000 km., 19 900 \$, nég. 514-944-6836 ACURA Integra 93, 140000km, man., 4 ptes, 4 pneus hiver, A1, 6900\$, 450-226-1109. ACURA Integra 94, 5 vit., 2 ptes, rouge, 180 000 km, A-1, 9500\$ 514-867-4455 ACURA Integra GS 99, 5 vit., tout équipée, 16000 km, comme neuve, 21 000\$, 514-343-3755 ACURA Integra GS 98, 25 000km, cuir, D.C. a/c, 5 vit., mag. 23 000 \$, 450-685-9873 ACURA Integra LS 97, 23 850 \$, mag. 23 000 \$, 450-685-9873 ACURA Integra LS 94, aut., 55 000 km, tout équipée, a/c, noire, démarreur, 12 300 \$, 514-401-9889, 514-671-5340 ACURA 93 RS Integra, noire, sport, toit, spécial 6900 \$, Select, 450 433-2002 ALFA Romeo Spider Veloce 1986, rouge, int. tan, originale, 15 000 \$, 450-689-4975 ALTIMA GXE 93 à 96, aut., air, tout équipé, balance, garantie, 445-9811-9511 BROSSARD NISSAN Audi A4, 1.8 turbo, Quattro 98, grise, 5 vit., sport, toit, 31 000\$, 514-868-0990 poste 304 Audi A4 1996, man., noire, int. grise en cuir, tout volant, 6 CD, 42 000 km, état neuf, 24 500 \$, 514-868-0990 poste 304 Audi A4, 1997, Quattro, 1.8 turbo, aut. tout équipé, A-1, sable int. beige, 56 000 km, 26 950 \$, Année, 450-969-4058	BMW 528i , 97, man., noir/cuir, tout équipé, 66 000km, Continental Auto 733-3955 Audi A4 , 96 et 97, aut et man en stock, Demander Richard AUTO STRASSE 748-6961 Audi A4 , 97, 1.8 T, tout équipé avec groupe sport, cellulaire: 514-232-5319, page: 1-800-667-9405 poste 4037 Audi A6 , 98, bleue, tout équipée, 36 000km, Continental Auto 733-3955 Audi A4 , 96, 2.8 Quattro, noir, seulement 18 000km, Continental Auto 733-3955 Audi A6 Quattro 1997, aut., condition "show room", volume de prestige, fait voir 116 000 \$, Message: 514-865-8800 BMW NOUVEL INVENTAIRE Déménagé à Mirabel, nouvel inventaire, mécanique 5 h, 95 T1 noire, air, neuf, 13 900 \$, 93 525 V6 cuir, air, 14 400 \$, 93 518 V6 cuir, air, 11 900 \$, 93 740i, CD, état neuf, original 91 318i état neuf, bijou, 6 250 \$, 89 525i aut. bijou, air 8400\$, 88 735i cuir, bijou, air, 8 900 \$, 89 535i cuir aut. air, champagne 85 733i cuir, air, 2500 \$, 93 740i, CD, état neuf, 13 500 \$, Infiniti Q3, Q-45 cuir, 13 500 \$, Acura Integra RS, 8900 \$, Saab 97 état neuf, air, 13 900 \$, Volvo 94, 93, 91, 90 à liquider, Select St-Jovier 450-433-2002	BUICK Regal Ltd '91, air, tout équipé, mécanique A-1, très propre, valeur: 6200\$, sacrifice: 4800 \$, 450 691-7400 CADILLAC DeVille 93, 106 000km, Un bijou Woodland Toyota 781-3444 CAMARO 2-28 Iroc '85, 20 000 km, A-1, Pas d'hiver, 14 000 \$, Gary, 450-485-4850 CAMRY fam. LE 93, V6, tout équipé, 7 pass, 13 960 \$, Gros-siste auto 739-1507, 594-0134 CAVALIER '96 2 ptes, aut. Inspectée, comme neuve, 7800 \$, 514-620-0101. CAVALIER 93, 4 ptes, aut., a/c, démar., moteur 97, mécanique, A-1, 4700 \$, 450-444-5766. CAVALIER 99, 9200km, radio amfm CD, régulateur de vit., poss. transfert location GMAC à 1.9%, 1er versement 17-01-00, 450-945-2224 cfr. CAVALIER RS 1991, blanche, V6, aut., air, élec., 85 000 km, A-1, 5000\$, 450-465-2379 CAVALIER RS 93, man., tout ouvrant, 105 000 km, 5100 \$, 514-858-6117 CAVALIER 98, tout équipée, vente au bail, loc. par jauge, 24h, très propre, 514-591-2608 CAVALIER X24 97, 16 800km, aut., tout équipé, verte, 13 700 \$, 450-687-1108 CAVALIER 2-22, 1989, rouge, aut., 14 400 km, 11 000 \$, 514-733-5716, 450-622-3148. CAVALIER 222 98, noir, man., mag. 17 000 km., reprise de bail, 2445\$, Auto 514-769-9389 CAVALIER 222 98, rouge, 2 ptes, aut., 5 vit., 260 \$/mois, Danny, 450-653-8298. CHRYSLER Impala SS '96, 41 000 km, rouge, 28 300 \$, Bal gar, 514-729-6650 CHRYSLER Sprint 91, 4 ptes, 110 000km, Bonne condition, 2800\$, Felix 514-272-3322. CHRYSLER Concorde 93, 130 000 km, 3.5L, 7700 \$, 450-466-1601. CHRYSLER Dynasty 90, 3.3L, 103 000 km réels, transmission benne gar, 4900 \$ 656-2530 CHRYSLER Fifth Ave 90, V6, 3.3L tout équipé, 100 000 km, a/c, sièges élec. Très bonne condition, 5400 \$, 259-2987 CHRYSLER fitth avenue 1989, 85000km, bien entretenue, 1, proprio, 4500\$, 254-5293. CHRYSLER Intrepid 1993, V6, 3.3L, très bien équipé, 88 000km, Groupe Impact Plus, 450 686-1413, 514-90-0662 CHRYSLER New Yorker, Fifth Avenue, 90, tout équipé, impeccable, 4900 \$, 514-865-9170. CHRYSLER New Yorker 95, 3.8L tout équipé, 100 000 km, condition, 11 600 \$, 832-7701. CHRYSLER Dodge 97, 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA CIVIC Si 97, aut. et 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA BUICK Century 92, V6, aut., équipée, 138 000 km, 3.3L, 4900 \$, 514-977-1211, cfr. BUICK LTD 94, "Roadmaster", cuir, équipée, gar. Volks Mas-couché, Français 450-474-2426 BUICK Regal 94, bleue, équipée, 3.8 L, tout gar. mars 2000, 9000 \$ nég. 945-2224 cfr. BUICK Regal 95, bleu métal, tout équipé, A-1, 170 000 km, 9400 \$ nég. 450-297-2393	BUICK Regal Ltd '91, air, tout équipé, mécanique A-1, très propre, valeur: 6200\$, sacrifice: 4800 \$, 450 691-7400 CADILLAC DeVille 93, 106 000km, Un bijou Woodland Toyota 781-3444 CAMARO 2-28 Iroc '85, 20 000 km, A-1, Pas d'hiver, 14 000 \$, Gary, 450-485-4850 CAMRY fam. LE 93, V6, tout équipé, 7 pass, 13 960 \$, Gros-siste auto 739-1507, 594-0134 CAVALIER '96 2 ptes, aut. Inspectée, comme neuve, 7800 \$, 514-620-0101. CAVALIER 93, 4 ptes, aut., a/c, démar., moteur 97, mécanique, A-1, 4700 \$, 450-444-5766. CAVALIER 99, 9200km, radio amfm CD, régulateur de vit., poss. transfert location GMAC à 1.9%, 1er versement 17-01-00, 450-945-2224 cfr. CAVALIER RS 1991, blanche, V6, aut., air, élec., 85 000 km, A-1, 5000\$, 450-465-2379 CAVALIER RS 93, man., tout ouvrant, 105 000 km, 5100 \$, 514-858-6117 CAVALIER 98, tout équipée, vente au bail, loc. par jauge, 24h, très propre, 514-591-2608 CAVALIER X24 97, 16 800km, aut., tout équipé, verte, 13 700 \$, 450-687-1108 CAVALIER 2-22, 1989, rouge, aut., 14 400 km, 11 000 \$, 514-733-5716, 450-622-3148. CAVALIER 222 98, noir, man., mag. 17 000 km., reprise de bail, 2445\$, Auto 514-769-9389 CAVALIER 222 98, rouge, 2 ptes, aut., 5 vit., 260 \$/mois, Danny, 450-653-8298. CHRYSLER Impala SS '96, 41 000 km, rouge, 28 300 \$, Bal gar, 514-729-6650 CHRYSLER Sprint 91, 4 ptes, 110 000km, Bonne condition, 2800\$, Felix 514-272-3322. CHRYSLER Concorde 93, 130 000 km, 3.5L, 7700 \$, 450-466-1601. CHRYSLER Dynasty 90, 3.3L, 103 000 km réels, transmission benne gar, 4900 \$ 656-2530 CHRYSLER Fifth Ave 90, V6, 3.3L tout équipé, 100 000 km, a/c, sièges élec. Très bonne condition, 5400 \$, 259-2987 CHRYSLER fitth avenue 1989, 85000km, bien entretenue, 1, proprio, 4500\$, 254-5293. CHRYSLER Intrepid 1993, V6, 3.3L, très bien équipé, 88 000km, Groupe Impact Plus, 450 686-1413, 514-90-0662 CHRYSLER New Yorker, Fifth Avenue, 90, tout équipé, impeccable, 4900 \$, 514-865-9170. CHRYSLER New Yorker 95, 3.8L tout équipé, 100 000 km, condition, 11 600 \$, 832-7701. CHRYSLER Dodge 97, 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA CIVIC Si 97, aut. et 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA BUICK Century 92, V6, aut., équipée, 138 000 km, 3.3L, 4900 \$, 514-977-1211, cfr. BUICK LTD 94, "Roadmaster", cuir, équipée, gar. Volks Mas-couché, Français 450-474-2426 BUICK Regal 94, bleue, équipée, 3.8 L, tout gar. mars 2000, 9000 \$ nég. 945-2224 cfr. BUICK Regal 95, bleu métal, tout équipé, A-1, 170 000 km, 9400 \$ nég. 450-297-2393	BUICK Regal Ltd '91, air, tout équipé, mécanique A-1, très propre, valeur: 6200\$, sacrifice: 4800 \$, 450 691-7400 CADILLAC DeVille 93, 106 000km, Un bijou Woodland Toyota 781-3444 CAMARO 2-28 Iroc '85, 20 000 km, A-1, Pas d'hiver, 14 000 \$, Gary, 450-485-4850 CAMRY fam. LE 93, V6, tout équipé, 7 pass, 13 960 \$, Gros-siste auto 739-1507, 594-0134 CAVALIER '96 2 ptes, aut. Inspectée, comme neuve, 7800 \$, 514-620-0101. CAVALIER 93, 4 ptes, aut., a/c, démar., moteur 97, mécanique, A-1, 4700 \$, 450-444-5766. CAVALIER 99, 9200km, radio amfm CD, régulateur de vit., poss. transfert location GMAC à 1.9%, 1er versement 17-01-00, 450-945-2224 cfr. CAVALIER RS 1991, blanche, V6, aut., air, élec., 85 000 km, A-1, 5000\$, 450-465-2379 CAVALIER RS 93, man., tout ouvrant, 105 000 km, 5100 \$, 514-858-6117 CAVALIER 98, tout équipée, vente au bail, loc. par jauge, 24h, très propre, 514-591-2608 CAVALIER X24 97, 16 800km, aut., tout équipé, verte, 13 700 \$, 450-687-1108 CAVALIER 2-22, 1989, rouge, aut., 14 400 km, 11 000 \$, 514-733-5716, 450-622-3148. CAVALIER 222 98, noir, man., mag. 17 000 km., reprise de bail, 2445\$, Auto 514-769-9389 CAVALIER 222 98, rouge, 2 ptes, aut., 5 vit., 260 \$/mois, Danny, 450-653-8298. CHRYSLER Impala SS '96, 41 000 km, rouge, 28 300 \$, Bal gar, 514-729-6650 CHRYSLER Sprint 91, 4 ptes, 110 000km, Bonne condition, 2800\$, Felix 514-272-3322. CHRYSLER Concorde 93, 130 000 km, 3.5L, 7700 \$, 450-466-1601. CHRYSLER Dynasty 90, 3.3L, 103 000 km réels, transmission benne gar, 4900 \$ 656-2530 CHRYSLER Fifth Ave 90, V6, 3.3L tout équipé, 100 000 km, a/c, sièges élec. Très bonne condition, 5400 \$, 259-2987 CHRYSLER fitth avenue 1989, 85000km, bien entretenue, 1, proprio, 4500\$, 254-5293. CHRYSLER Intrepid 1993, V6, 3.3L, très bien équipé, 88 000km, Groupe Impact Plus, 450 686-1413, 514-90-0662 CHRYSLER New Yorker, Fifth Avenue, 90, tout équipé, impeccable, 4900 \$, 514-865-9170. CHRYSLER New Yorker 95, 3.8L tout équipé, 100 000 km, condition, 11 600 \$, 832-7701. CHRYSLER Dodge 97, 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA CIVIC Si 97, aut. et 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA BUICK Century 92, V6, aut., équipée, 138 000 km, 3.3L, 4900 \$, 514-977-1211, cfr. BUICK LTD 94, "Roadmaster", cuir, équipée, gar. Volks Mas-couché, Français 450-474-2426 BUICK Regal 94, bleue, équipée, 3.8 L, tout gar. mars 2000, 9000 \$ nég. 945-2224 cfr. BUICK Regal 95, bleu métal, tout équipé, A-1, 170 000 km, 9400 \$ nég. 450-297-2393	BUICK Regal Ltd '91, air, tout équipé, mécanique A-1, très propre, valeur: 6200\$, sacrifice: 4800 \$, 450 691-7400 CADILLAC DeVille 93, 106 000km, Un bijou Woodland Toyota 781-3444 CAMARO 2-28 Iroc '85, 20 000 km, A-1, Pas d'hiver, 14 000 \$, Gary, 450-485-4850 CAMRY fam. LE 93, V6, tout équipé, 7 pass, 13 960 \$, Gros-siste auto 739-1507, 594-0134 CAVALIER '96 2 ptes, aut. Inspectée, comme neuve, 7800 \$, 514-620-0101. CAVALIER 93, 4 ptes, aut., a/c, démar., moteur 97, mécanique, A-1, 4700 \$, 450-444-5766. CAVALIER 99, 9200km, radio amfm CD, régulateur de vit., poss. transfert location GMAC à 1.9%, 1er versement 17-01-00, 450-945-2224 cfr. CAVALIER RS 1991, blanche, V6, aut., air, élec., 85 000 km, A-1, 5000\$, 450-465-2379 CAVALIER RS 93, man., tout ouvrant, 105 000 km, 5100 \$, 514-858-6117 CAVALIER 98, tout équipée, vente au bail, loc. par jauge, 24h, très propre, 514-591-2608 CAVALIER X24 97, 16 800km, aut., tout équipé, verte, 13 700 \$, 450-687-1108 CAVALIER 2-22, 1989, rouge, aut., 14 400 km, 11 000 \$, 514-733-5716, 450-622-3148. CAVALIER 222 98, noir, man., mag. 17 000 km., reprise de bail, 2445\$, Auto 514-769-9389 CAVALIER 222 98, rouge, 2 ptes, aut., 5 vit., 260 \$/mois, Danny, 450-653-8298. CHRYSLER Impala SS '96, 41 000 km, rouge, 28 300 \$, Bal gar, 514-729-6650 CHRYSLER Sprint 91, 4 ptes, 110 000km, Bonne condition, 2800\$, Felix 514-272-3322. CHRYSLER Concorde 93, 130 000 km, 3.5L, 7700 \$, 450-466-1601. CHRYSLER Dynasty 90, 3.3L, 103 000 km réels, transmission benne gar, 4900 \$ 656-2530 CHRYSLER Fifth Ave 90, V6, 3.3L tout équipé, 100 000 km, a/c, sièges élec. Très bonne condition, 5400 \$, 259-2987 CHRYSLER fitth avenue 1989, 85000km, bien entretenue, 1, proprio, 4500\$, 254-5293. CHRYSLER Intrepid 1993, V6, 3.3L, très bien équipé, 88 000km, Groupe Impact Plus, 450 686-1413, 514-90-0662 CHRYSLER New Yorker, Fifth Avenue, 90, tout équipé, impeccable, 4900 \$, 514-865-9170. CHRYSLER New Yorker 95, 3.8L tout équipé, 100 000 km, condition, 11 600 \$, 832-7701. CHRYSLER Dodge 97, 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA CIVIC Si 97, aut. et 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA BUICK Century 92, V6, aut., équipée, 138 000 km, 3.3L, 4900 \$, 514-977-1211, cfr. BUICK LTD 94, "Roadmaster", cuir, équipée, gar. Volks Mas-couché, Français 450-474-2426 BUICK Regal 94, bleue, équipée, 3.8 L, tout gar. mars 2000, 9000 \$ nég. 945-2224 cfr. BUICK Regal 95, bleu métal, tout équipé, A-1, 170 000 km, 9400 \$ nég. 450-297-2393	BUICK Regal Ltd '91, air, tout équipé, mécanique A-1, très propre, valeur: 6200\$, sacrifice: 4800 \$, 450 691-7400 CADILLAC DeVille 93, 106 000km, Un bijou Woodland Toyota 781-3444 CAMARO 2-28 Iroc '85, 20 000 km, A-1, Pas d'hiver, 14 000 \$, Gary, 450-485-4850 CAMRY fam. LE 93, V6, tout équipé, 7 pass, 13 960 \$, Gros-siste auto 739-1507, 594-0134 CAVALIER '96 2 ptes, aut. Inspectée, comme neuve, 7800 \$, 514-620-0101. CAVALIER 93, 4 ptes, aut., a/c, démar., moteur 97, mécanique, A-1, 4700 \$, 450-444-5766. CAVALIER 99, 9200km, radio amfm CD, régulateur de vit., poss. transfert location GMAC à 1.9%, 1er versement 17-01-00, 450-945-2224 cfr. CAVALIER RS 1991, blanche, V6, aut., air, élec., 85 000 km, A-1, 5000\$, 450-465-2379 CAVALIER RS 93, man., tout ouvrant, 105 000 km, 5100 \$, 514-858-6117 CAVALIER 98, tout équipée, vente au bail, loc. par jauge, 24h, très propre, 514-591-2608 CAVALIER X24 97, 16 800km, aut., tout équipé, verte, 13 700 \$, 450-687-1108 CAVALIER 2-22, 1989, rouge, aut., 14 400 km, 11 000 \$, 514-733-5716, 450-622-3148. CAVALIER 222 98, noir, man., mag. 17 000 km., reprise de bail, 2445\$, Auto 514-769-9389 CAVALIER 222 98, rouge, 2 ptes, aut., 5 vit., 260 \$/mois, Danny, 450-653-8298. CHRYSLER Impala SS '96, 41 000 km, rouge, 28 300 \$, Bal gar, 514-729-6650 CHRYSLER Sprint 91, 4 ptes, 110 000km, Bonne condition, 2800\$, Felix 514-272-3322. CHRYSLER Concorde 93, 130 000 km, 3.5L, 7700 \$, 450-466-1601. CHRYSLER Dynasty 90, 3.3L, 103 000 km réels, transmission benne gar, 4900 \$ 656-2530 CHRYSLER Fifth Ave 90, V6, 3.3L tout équipé, 100 000 km, a/c, sièges élec. Très bonne condition, 5400 \$, 259-2987 CHRYSLER fitth avenue 1989, 85000km, bien entretenue, 1, proprio, 4500\$, 254-5293. CHRYSLER Intrepid 1993, V6, 3.3L, très bien équipé, 88 000km, Groupe Impact Plus, 450 686-1413, 514-90-0662 CHRYSLER New Yorker, Fifth Avenue, 90, tout équipé, impeccable, 4900 \$, 514-865-9170. CHRYSLER New Yorker 95, 3.8L tout équipé, 100 000 km, condition, 11 600 \$, 832-7701. CHRYSLER Dodge 97, 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA CIVIC Si 97, aut. et 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA BUICK Century 92, V6, aut., équipée, 138 000 km, 3.3L, 4900 \$, 514-977-1211, cfr. BUICK LTD 94, "Roadmaster", cuir, équipée, gar. Volks Mas-couché, Français 450-474-2426 BUICK Regal 94, bleue, équipée, 3.8 L, tout gar. mars 2000, 9000 \$ nég. 945-2224 cfr. BUICK Regal 95, bleu métal, tout équipé, A-1, 170 000 km, 9400 \$ nég. 450-297-2393	BUICK Regal Ltd '91, air, tout équipé, mécanique A-1, très propre, valeur: 6200\$, sacrifice: 4800 \$, 450 691-7400 CADILLAC DeVille 93, 106 000km, Un bijou Woodland Toyota 781-3444 CAMARO 2-28 Iroc '85, 20 000 km, A-1, Pas d'hiver, 14 000 \$, Gary, 450-485-4850 CAMRY fam. LE 93, V6, tout équipé, 7 pass, 13 960 \$, Gros-siste auto 739-1507, 594-0134 CAVALIER '96 2 ptes, aut. Inspectée, comme neuve, 7800 \$, 514-620-0101. CAVALIER 93, 4 ptes, aut., a/c, démar., moteur 97, mécanique, A-1, 4700 \$, 450-444-5766. CAVALIER 99, 9200km, radio amfm CD, régulateur de vit., poss. transfert location GMAC à 1.9%, 1er versement 17-01-00, 450-945-2224 cfr. CAVALIER RS 1991, blanche, V6, aut., air, élec., 85 000 km, A-1, 5000\$, 450-465-2379 CAVALIER RS 93, man., tout ouvrant, 105 000 km, 5100 \$, 514-858-6117 CAVALIER 98, tout équipée, vente au bail, loc. par jauge, 24h, très propre, 514-591-2608 CAVALIER X24 97, 16 800km, aut., tout équipé, verte, 13 700 \$, 450-687-1108 CAVALIER 2-22, 1989, rouge, aut., 14 400 km, 11 000 \$, 514-733-5716, 450-622-3148. CAVALIER 222 98, noir, man., mag. 17 000 km., reprise de bail, 2445\$, Auto 514-769-9389 CAVALIER 222 98, rouge, 2 ptes, aut., 5 vit., 260 \$/mois, Danny, 450-653-8298. CHRYSLER Impala SS '96, 41 000 km, rouge, 28 300 \$, Bal gar, 514-729-6650 CHRYSLER Sprint 91, 4 ptes, 110 000km, Bonne condition, 2800\$, Felix 514-272-3322. CHRYSLER Concorde 93, 130 000 km, 3.5L, 7700 \$, 450-466-1601. CHRYSLER Dynasty 90, 3.3L, 103 000 km réels, transmission benne gar, 4900 \$ 656-2530 CHRYSLER Fifth Ave 90, V6, 3.3L tout équipé, 100 000 km, a/c, sièges élec. Très bonne condition, 5400 \$, 259-2987 CHRYSLER fitth avenue 1989, 85000km, bien entretenue, 1, proprio, 4500\$, 254-5293. CHRYSLER Intrepid 1993, V6, 3.3L, très bien équipé, 88 000km, Groupe Impact Plus, 450 686-1413, 514-90-0662 CHRYSLER New Yorker, Fifth Avenue, 90, tout équipé, impeccable, 4900 \$, 514-865-9170. CHRYSLER New Yorker 95, 3.8L tout équipé, 100 000 km, condition, 11 600 \$, 832-7701. CHRYSLER Dodge 97, 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA CIVIC Si 97, aut. et 5 vit., a/c, bas mileage, 450-445-7161 BROSSARD HONDA BUICK Century 92, V6, aut., équipée, 138 000 km, 3.3L, 4900 \$, 514-977-1211, cfr. BUICK LTD 94, "Roadmaster", cuir, équipée, gar. Volks Mas-couché, Français 450-474-2426 BUICK Regal 94, bleue, équipée, 3.8 L, tout gar. mars 2000, 9000 \$ nég. 945-2224 cfr. BUICK Regal 95, bleu métal, tout équipé, A-1, 170 000 km, 9400 \$ nég. 450-297-2393	BUICK Regal Ltd '91, air, tout équipé, mécanique A-1, très propre, valeur: 6200\$, sacrifice: 4800 \$, 450 691-740

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BRUNET, Raymond "Piem"
Montréal

COUILLARD, S. Rose-Anna
Outremont

DEMERS-CHOLETTE, Gabrielle
Vaudreuil-Dorion

DESMARAIS, Thérèse
Longueuil

DUCHESNE, Joseph-Édouard
La Malbaie

FILION, Roger
Laval

GERVAIS, Guy
Jenkevice, Walter

OUELLET-FORTIN, Sylvane
Pointe-aux-Trembles

PEILLARD, John Richard "Jack"
Ottawa

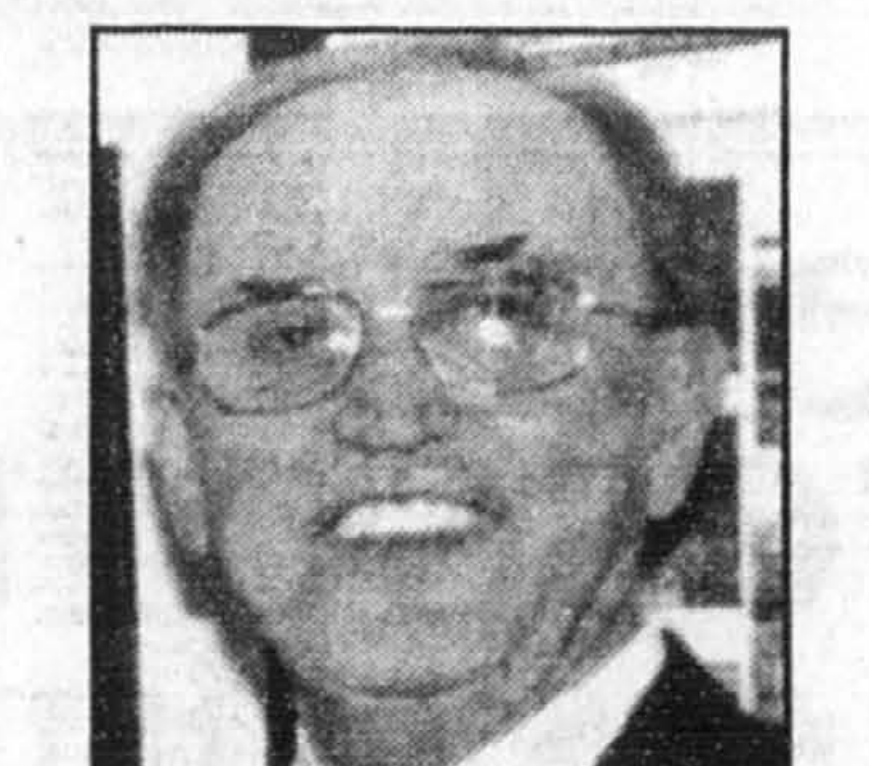
PLAMONDON, Marguerite
St-Raymond de Portneuf

VENNE (Belisle), Gabrielle
St-Jacques

DESMARAIS, Thérèse
1944 - 1999
De Longueuil, le 27 août 1999, à l'âge de 54 ans, est décédée Thérèse Desmarais. Elle laisse dans le deuil sa mère Adrienne Desmarais, ses frères: Armand (Claude), Adrien (Jeanette), Marcel (Lucie), Lucien (Lise), ses neveux et nièces. Exposée à:
La Maison Darche
505, Curé Poirier Ouest, Longueuil
Les funérailles seront célébrées le lundi 30 août à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Fatima, 55, ave de l'Église, Longueuil et de là au cimetière St-Georges, lieu de la sépulture. Heures de visite: dimanche 29 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, lundi à compter de 9 h.

DUCHESNE, Joseph-Édouard
Après une longue vie, active jusqu'à la fin, est décédé au Centre d'accueil Bellevue de La Malbaie, le 27 août 1999, Joseph-Édouard Duchesne, âgé de 94 ans et 8 mois. Il était l'époux de feu Lina Gauthier. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu David (Renée Rioux) de Québec, Denis (Odile Bégin) de Boucherville, Yvon (Pauline Laffamme) de Sept-Îles, Suzanne de Silery et Umiuq; sa sœur adoptive Jeannette Bouchard Lavoie de Baie St-Paul; ses beaux-frères et belles-sœurs: Anne-Marie Duchesne de La Malbaie, Thérèse Gauthier de St-Irénée, Anita Savard Gauthier et Jeannette Perron Gauthier de La Malbaie, Henri-Paul Gauthier (Lise Dampousse) de Ste-Foy, Jean-Pierre Gauthier (Jeannine Bélanger) de Sept-Îles. Il laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces et de bons amis(es).
Il sera exposé à la résidence funéraire:
Lépine Cloutier
138, rue Doucet à La Malbaie
dimanche le 29 août de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 à 22 h et lundi à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu en l'église de Pointe-au-Pic le lundi 30 août 1999 à 11 h. Grand merci au personnel de l'Accueil Bellevue ainsi qu'à tous ceux et celles qui l'ont accompagné, accueilli et aidé durant ces dernières années. Des dons à la Fondation Carmel Roy de l'Accueil Bellevue, 400, boul Comporté, La Malbaie (Québec), G5A 1W3, Tél.: (418) 665-1727, seraient appréciés.
Tél.: (418) 665-2455, Téléc.: (418) 665-8979
Courriel: lepine-cloutier@qc.albn.com

FILION, Roger
1918 - 1999
A Laval, le 26 août 1999, à l'âge de 81 ans et 5 mois, est décédé monsieur Roger Filion, ex-cadre de la CECM, époux de feu Aline Desrochers et frère de feu Marthe Filion. Il laisse dans le deuil, sa fille Colette, son gendre Jean-Guy Hotte, son petit-fils Martin-Olivier, son frère Maurice (Andrée Sarasin), sa belle-sœur Michelle Decarie (feu Gilles Filion), ses belles-sœurs Cécile Desrochers (Eugène Meunier) et Thérèse Berti (feu André Desrochers) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Il ne sera pas exposé. La famille accueillera parents et amis le 30 août à compter de 13 h 30 à l'église Bon Pasteur, 400, rue Laurier, Laval-des-Rapides. Les funérailles seront célébrées à 14 h suivies d'un dernier adieu à la maison funéraire:
Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval
Fax sympathique: 450-669-0755
L'inhumation se fera ultérieurement dans la plus stricte intimité.



GERVAIS, Guy
À l'hôpital du Sacré-Cœur, le 27 août 1999, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Guy Gervais, époux de Laurette Aumais. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Michel (Céline), Manon (Gino), Yvon (Marie), Guy jr (Francine) et Paul, ses 13 petits-enfants, ses frères et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
790, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent
Les funérailles auront lieu le lundi 30 août 1999 à 11 heures en l'église St-Sixte, 1895, rue de l'Église, St-Laurent et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Heures des visites: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et lundi des 9 h.

JENKEVICE, Walter
Le 27 août 1999, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Walter Jenkevice, époux de feu Gertrude Bérubé. Il laisse dans le deuil ses enfants: Norma Olsen, Diane McQuade, Vivian Simmonds et Alan. Frère de Bertha Daoust et Eva Methven. Grand-père attentionné, il laisse également dans le deuil 10 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. La famille recevra les condoléances dimanche le 29 août de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, au salon funéraire:
Collins Clarke MacGillivray White
307, Riverside Drive, St-Lambert
Lundi le 30 août, il y aura visite à l'église St-Mary's, 125, rue Grove, Greenfield-Park à 13 h 30. Les funérailles auront lieu à 14 h. S.V.P. n'envoyez pas de fleurs, mais il serait grandement apprécié que des dons en mémoire du défunt soit faits à la Maison Victor Gaudet, 100, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloeil, J3G 4S5.

REMERCIEMENTS

MERCI À LA STE-FAMILLE pour faveurs obtenus, J.C.
REMERCIEMENTS à saint Antoine pour objets trouvés, J.L.

Le Chaînon

MAISON D'ACCUEIL POUR FEMMES EN DIFFICULTÉ

Depuis 1932

Tél. : 845-0151

PEILLARD, John Richard "Jack"
A l'hôpital d'Ottawa, le samedi 28 août 1999, à l'âge de 59 ans, est décédé John Richard "Jack" Peillard, époux bien-aimé et meilleur ami de Sharon McGuire. Fier père de Richard d'Ottawa et de Michelle (Matthew) Kinzier de Manhattan. Cher frère d'Albert "Al" de Mount Albert et d'Edward "Ted" de Bradford. Sa belle-mère Lillian McGuire de Toronto se souvient de lui avec tendresse, et sa tante et son oncle Mary et Edwin Henry de Cobourg. Un merci tout spécial à sa famille et ses amis pour leur support durant ses trois années à l'accompagner. Un merci aussi au Dr et au personnel de la Regional Cancer Clinic, Elisabeth Bruyère Centre et VON Sue Graham. La famille accueillera parents et amis(es) au:
Tubman Funeral Homes
3440, Richmond Rd (The Garden Chapel) (entre Bayshore et Baseline Rd), Nepean
le mardi de 14 à 15 h. Les funérailles auront lieu à la Garden Chapel le mardi à 15 h. Une réception aura lieu à Tubman Funeral Homes Maple Terrace après le service. Ceux qui le souhaitent peuvent faire des dons en sa mémoire à la Regional Cancer Clinic, the Brain Tumor Foundation of Canada ou The Victorian Order of Nurses, seraient appréciés.

Tubman Funeral Homes
Pour informations: Tél.: (613) 722-6559

PLAMONDON (Jobin), Marguerite
Au Centre hospitalier Portneuf, le 27 août 1999, à l'âge de 90 ans, est décédée Marguerite Jobin, épouse de feu M. Jean-Joseph Plamondon. Elle demeurait à St-Raymond. La famille recevra les condoléances à la:

Résidence funéraire St-Raymond inc.
101, rue St-Joseph, St-Raymond
dimanche de 14 à 16 h 30 et de 19 à 22 h, lundi à compter de 11 h 30. Le service religieux sera célébré le lundi 30 août à 14 h, en l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Évangéline Plamondon (Supérieure Générale Les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception), Jean-Louis Plamondon, Jacques Plamondon (Jocelyne Bédard), Marie-Paule Plamondon (Yvon D. Légaré), sa soeur Marianne Jobin (Édouard Genest), sa belle-sœur Jeannette Bussières (feu Victor Plamondon), ses petits-enfants: Jean-François Légaré, Guillaume Plamondon, Charles-Antoine Légaré, Elise Plamondon, Morel, Olivier Dufour Plamondon, Flavie Dufour Plamondon, Philippe-Étienne Plamondon Légaré, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis(es). S.V.P. compensez l'envoi de fleurs, par des dons à Les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 121, rue Maplewood, Outremont, H2V 2M2. Tél.: (514) 274-5691, Téléc.: (514) 274-3298. Pour renseignements: (418) 337-7893, Téléc.: (418) 337-3860.



SYLVANE OUELLET-FORTIN
1940 - 1999

C'est dans l'amour et la très grande dignité que Sylvane, demeurant à P.A.T., Montréal, ex-employée du Service des Loisirs de la Ville de Montréal, après une lutte courageuse contre le cancer, nous a quittés le jeudi 26 août 1999. Elle laisse dans le deuil l'amour, la passion de sa vie, Georges (Fortin), ses filles qu'elle adorait: Nathalie (Danielle), Elyse (Normand), Isabelle (Martin), ses petits-enfants adorés: Vincent, Léa, Eric et Benoît, ses frères et sœurs: Martial (Hélène), Rachelle (Jean), Georges, Lorraine (Roger Levesque), Régis (Nicole), Denis (Diane), Michel (Lise), Maurice (Lise), tous d'Alma au Lac St-Jean. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Adrienne (feu Paul Paquin), feu Thérèse (Jacques Tremblay), Charlotte (feu Gérard B.), Gaby (Antoine S.), Charles-Henri (Thérèse), Suzanne (René L.), Françoise (feu Dr Beauregard), feu Gilles (Lucille F.), Denise (Marcel P.), Andrée (Guy C.), Pauline (Jean B.), Paul (Colette), Edith (André C.), plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis(es), confrères et consœurs de travail. La famille tient à exprimer son immense gratitude aux médecins et infirmières de l'hôpital Maisonneuve, plus spécialement au Docteur Mercier, chef du département d'oncologie, ainsi qu'au personnel infirmier et préposés à l'entretien des malades, de l'Association d'Entraide Ville-Marie. Non sans oublier celui qui a été à tous les instants de ses grandes souffrances le Docteur Édouard Sanchini du CLSC Roussin. A tous, notre très grande gratitude. Exposée au:
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
12 415, Sherbrooke Est, P.A.T.
le lundi 30 août de 19 à 22 h et mardi le 31 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mercredi, salon ouvert dès 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er septembre à 11 h, en l'église St-Étienne-Jésus, 11, boul. St-Jean-Baptiste, P.A.T. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. Des dons à l'Association d'Entraide Ville-Marie inc., seraient appréciés.

VENNE (Belisle), Gabrielle
1905 - 1999

Au CHSLD de St-Jacques, le 27 août 1999, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Gabrielle Belisle, épouse de feu Rosario Venne, demeurant à St-Jacques. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle (Sœur de la Miséricorde), Raoul (Berthe Lemire), Denise (Yves Gagnon), Noëlle (Gaston Davidson), Luc (Pauline Belleville), Rock (Hermia Corcoran); sa belle-fille, Lucille Moulin, 18 petits-enfants et 23 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, autres parents et amis. La dépouille mortelle de dame Gabrielle Belisle sera exposée le dimanche 29 août à 14 h, à la:
Coopérative funéraire de Montcalm
13, rue Venne, St-Jacques
Les funérailles auront lieu le lundi 30 août à 14 h en l'église de St-Jacques. Inhumation au même endroit. Lundi, le salon sera ouvert à midi. Direction funéraire:
Coopérative funéraire de Montcalm
Gaston Pothel, 1-450-839-3450

Transport et 500 véhicules automobiles

NEON SPORT 97
150HP, air, 51 000km
9 995 \$
Location disponible
Pie IX Chrysler 327-9000
R 550

NEW BEETLE 99, TDI, 5 vit. et 2 L. Aut., tout équipement, démo, bas km, prix nég.
Synnott Volka 450-658-6645

NISSAN Altima 93, 77 000 km, noire, tout équipé, 8800 \$
neg. prompt 514-886-4608

NISSAN Altima GXE 96, aut., grise, tout équipé, 74 000 km, 14 950 \$
aut. 450-669-5199

NISSAN Altima GXE 95, aut., a/c, 98 000 km, 12 000 \$
aut. 15 500 \$ 514-283-5691

NISSAN Altima GXE 96, aut., a/c, 98 000 km, 12 000 \$
aut. 15 500 \$ 514-283-5691

NISSAN Altima GXE 1996, aut., équipée, 67 000 km, 14 500 \$
inf. (514) 422-9144

NISSAN Altima GXE 1995, tout équipé, 67 000 km, 14 500 \$
aut. 514-443-4284, 514-944-8164

NISSAN Maxima 1990, V6, aut., argent, 62 000 \$
aut. 514-443-4284, 514-944-8164

NISSAN Maxima 96, GXE, 75 000 km, équipée, A-1, 15 500 \$
514-443-4284, 514-944-8164

NISSAN Maxima 97 GXE, 50 000 km, très propre, 21 000 \$
aut. 450-622-1833

NISSAN Maxima 96, 96, int. cuir, 79 000 km, Femme pro, 21 000 \$
aut. 514-956-7657

NISSAN Maxima 96, 96, int. cuir, 79 000 km, Femme pro, 21 000 \$
aut. 514-956-7657

NISSAN Maxima 96, 96, int. cuir, 79 000 km, Femme pro, 21 000 \$
aut. 514-956-7657

NISSAN Pulsar 90, 2 lit. en T, originaire, 71588, Ctr.
aut. 450-443-4284, 514-944-8164

NISSAN Pulsar NX 90, T top, 120 000 km, inspecté, gar. 1 an
35085 514-993-5757 MDP

NISSAN Quest XE 95, 140 000 km, 514-966-0506
aut. 514-697-5635 gar.

NISSAN Quest 95, 4 ptes, 7000 \$
aut. 514-956-1542

NISSAN Sentra Classic 92, aut., 130 000 km, A-1, 9 ptes, 3800 \$
aut. 514-430-1902

NISSAN Sentra XE 1994, 5 vit., 4 ptes, équipée, 67588, Ctr.
aut. 450-443-4284, 514-944-8164

PASSAT 99 GLS, démo, aut., bas km, prix nég.
Synnott Volka 450-658-6645

PONTIAC Bonneville SSE 90, grise, 155 000 km, A-1, comme neuve, 6300 \$
aut. 450-666-8265

PONTIAC Grand Am SE 97
garantie 5 ans, 10 000 km, tout équipé

Cartier Chrysler
514 335-0500

PONTIAC Sunbird '94 2 ptes, 4 cyl. Man., 21 101 000 km. Très propre, 6250 \$
aut. 450-669-0939

PORSCHE 944, 86, jamais sortie hiver, int. cuir, 10 900 \$
aut. 450-666-7928

SUZUKI Esteem 98, 4 ptes, tam., aut., 15 000 km, 11 500 \$
aut. 514-956-7297

SUZUKI SWIFT / ESTEEM
1993 A 1998 - Plusieurs en inventaire - Ouvert les sam.

Plus grand choix au Québec
Ville-Marie Autos 598-7555

SUZUKI Swift SE 94, 4 ptes, aut., 60 000 km, man., 8 pneus, blanche, 6100 \$
aut. 450-669-6010

TERCEL 98, 2 ptes, 28 000 km, 5 vit., aut., 450-669-7161
aut. 450-669-7161

TOYOTA
96, Avalon, cuir, tout équipé (choix de 2) 96, Corolla, SD, aut., a/c.

TOYOTA Avalon XLS 98, 53 000 km, à partir de 4000 \$
aut. 450-669-7297

TOYOTA Camry 92 LE V6, 54000km, 13 900 \$
aut. 450-669-7297

TOYOTA Camry 97 LE, garantie 6/120, 450-669-7297
aut. 450-669-7297

TOYOTA Camry CE et LE 97, tout équipé, a/c, Charny Toyota 450-669-7297
aut. 450-669-7297

TOYOTA Camry LE 1993, aut., 53 000 km, blanche, air, 1 pro, 13 900 \$
aut. 514-497-2632

TOYOTA Camry LE 1990, blanche, a/c, 4 pneus neufs, 4 ptes-vitres élect., 147 000 km, tout vol! Particulier, 450-669-7297
aut. 450-669-7297

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

TOYOTA Camry LE 94 V6, 74 000 km, tout équipé, antidémar., A-1, 450-669-7199
aut. 450-669-7199

VOLKSWAGEN Jetta GT
1998, mags, a/c, tout, bleu, 30 000 km, 450-619-0785

VOLKSWAGEN PARK AVENUE SUPER SPECIAL GOLF

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

99 Golf VR6 5 vit. tout équipé, 2000 km
aut. 450-619-0785

Sciences et techniques

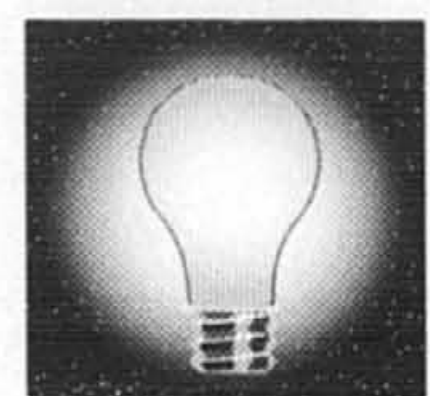
Paléontologie



Les premiers oiseaux, qui descendent des dinosaures, ont appris à voler en courant de plus en plus vite, ont suggéré deux chercheurs américains dans la revue *Nature*. Ils ont étudié les caractéristiques fossiles des plus anciens oiseaux connus, les Archaeoptéryx, qui vivaient il y a environ 150 millions d'années. « Nous avons découvert d'importants détails aérodynamiques ignorés jusque-là, mais qui, une fois pris en compte, montrent que l'Archaeoptéryx pouvait courir suffisamment vite pour atteindre une vitesse qui leur permettait de décoller du sol », a expliqué Luis Chiappe, du Muséum d'histoire naturelle de Los Angeles. Jusque-là, on pensait que les premiers dinosaures dotés d'avant-bras à plumes avaient appris à s'en servir pour voler en sautant des arbres.

Agence France-Presse

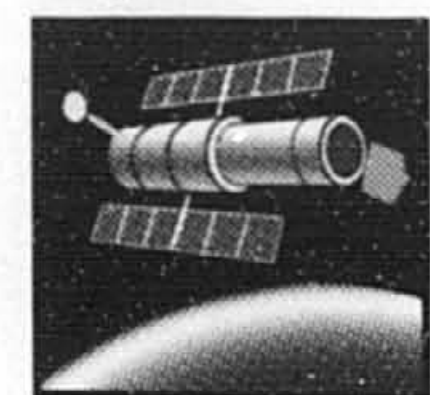
Innovation



Le groupe informatique japonais NEC dévoilé jeudi le R100, un tout nouveau robot en forme d'oeuf, capable de reconnaître le visage de son maître pour pouvoir le saluer, d'obéir aux ordres et qui se met à danser quand on le traite avec égard. R100 ressemble à un gros oeuf bicolore (rouge et bleu) à roulettes muni d'une tête en forme de ballon rond percée de deux gros yeux noirs équipés de caméras vidéo. Pesant 7,9 kg, il est supposé s'éteindre tout seul quand son « maître » lui dit « au revoir » mais il peut aussi refuser de terminer la conversation, en secouant la tête. Quand on le laisse seul dans une pièce, il peut choisir de se déplacer et s'approcher de quelqu'un pour engager une discussion. Le prototype de R100 montré jeudi au public est encore commandé par un système informatique externe et complexe et NEC n'a pas encore décidé s'il commercialisera ou non l'appareil.

Agence France-Presse

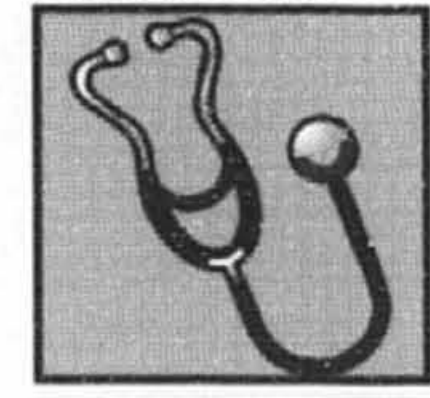
Espace



La sonde Mars Polar Lander, en route vers la Planète rouge pour y chercher de l'eau, s'y posera le 3 décembre prochain dans une plaine située à moins d'un millier de kilomètres du pôle sud, a annoncé mercredi la NASA à Washington. Cette sonde, destinée à détecter la présence d'eau sous forme de glace ou de vapeur à la surface de l'astre, se posera par 76 degrés de latitude Sud et 195 degrés de longitude Ouest, à quelque 800 km du pôle et dans une région où le sol est formé de plusieurs couches. La sonde tentera d'y étudier le climat récent de Mars.

Agence France-Presse

Médecine



Des souris mutantes particulièrement anxieuses pourraient constituer un bon modèle d'étude de certaines formes d'anxiété humaine pathologique pour contribuer à améliorer leur traitement, selon une étude suisse publiée dans le numéro de septembre de *Nature Neuroscience*, revue du groupe Nature. Si tout le monde éprouve de l'anxiété, environ 25 % de la population souffre de troubles anxieux (phobies, paniques, syndrome post-traumatique...) à un moment de sa vie, selon les spécialistes. Une réponse déficiente des récepteurs « GABA » (pour acide gamma-amino-butérique) du cerveau pourrait être à l'origine de ces troubles. L'Institut de Pharmacologie de l'Université de Zurich a étudié des souris porteuses d'une perte incomplète (hétérozygote) au niveau génétique d'une sous-unité, dite gamma, du récepteur. Elles pourraient donc constituer un bon modèle pour étudier certaines formes de prédispositions génétiques aux troubles anxieux et améliorer leur traitement.

Agence France-Presse

Zoologie



Les membres du club de ski nautique des « Crocodiles sauvages » pouvaient jusqu'ici skier sans crainte sur les rivières des Grandes Plaines du Venezuela: le crocodile Orinoco, chassé jusqu'au bord de l'extinction, se faisait de plus en plus rare. Mais il leur faut maintenant ranger leurs skis, car ces animaux sont de retour. Les écologistes élèvent des bébés Orinocos en captivité et les lâchent dans la nature pour faire revivre l'espèce, dans le cadre de quatre programmes d'élevage supervisés par le ministère de l'Environnement. D'une taille allant jusqu'à sept mètres de long et pesant jusqu'à une tonne, ils sont capables de manger des humains de taille adulte.

Associated Press

Matelas et ressorts contre les séismes



Quand la terre a tremblé en Turquie, des failles sont apparues dans les normes de construction.

MATHIEU PERREAULT

Depuis le tremblement de terre de Northridge, en Californie en 1994, le génie antisismique a progressé à pas de géants. Les matelas isolant la base des immeubles ont gagné en popularité, tandis qu'on relativisait l'efficacité des suspensions. Par contre, on a renforcé les points de jonction entre poutres et piliers métalliques.

Ces systèmes, appelés isolation à la base, contribuent à garder l'édifice intact pendant que la terre tremble sous lui.

« Il y a encore plus de systèmes d'isolation à la base depuis 1994 », remarque Robert Tremblay, professeur de génie civil à l'École polytechnique. « En cas de séisme, ils réagissent comme un gâteau Duncan Hines qu'on secoue : il y a cisaillement (le haut reste immobile pendant que le bas se déplace). Mais c'est très cher de séparer les fondations de l'immeuble : il faut mettre un coussin rond sous les colonnes, de 18 pouces à deux ou trois pieds d'épaisseur, pour les séparer des semelles de béton. Il faut rattacher les colonnes ensemble en construisant un plancher pour les solidariser ; c'est une étape particulièrement coûteuse. »

L'autre façon de réduire les dégâts, des dissipateurs d'énergie comparables aux amortisseurs des voitures, empêche les dommages à l'ossature de l'édifice sans l'isoler des secousses. « Parfois, les dissipateurs qui séparent les poteaux de la charpente sont hydrauliques, dit M. Tremblay. Une méthode plus économique consiste à disposer des métaux qui plient. »

Deux philosophies s'affrontent sur ces deux techniques, selon M. Tremblay. « Pendant le séisme, le bâtiment peut bouger d'un ou deux pieds. Il faut prévoir un espace autour. Certains estiment qu'avec un choc assez important, l'édifice va buter sur le terrain, mais ça n'a jamais été observé. » Les détracteurs des dissipateurs d'énergie notent

que les dommages ne sont pas évités.

La principale leçon du séisme de Northridge, qui avait fait 38 morts, presque 3000 blessés et 20 000 sans-abri, concerne les jonctions soudées entre piliers et poutres métalliques, avance Jack Wiggins, d'EQE, un groupe américain d'estimation des risques liés aux séismes. « On a vu des failles plus importantes que prévu parce que la connexion était trop rigide et pas assez forte. Maintenant, on distribue plus également les forces : des plaques ont été ajoutées aux intersections, ou des faiblesses créées ailleurs sur les poutres par l'ajout de pièces. »

Chaque séisme est l'occasion d'un ajustement des normes sismiques du bâtiment. En 1933, le tremblement de terre de Long Beach a incité le gouvernement américain à commencer à les rédiger. « On s'était rendu compte que les immeubles de briques et de maçonnerie étaient très dangereux », témoigne M. Wiggins. Après le séisme de 1971 à San Fernando, les barres métalliques dans le béton ont été rapprochées. « Avant, elles étaient distantes de 18 pouces ; maintenant, c'est quatre pouces. Les colonnes sont beaucoup plus flexibles. »

Contrôle des coûts

En sus des coûts exorbitants, les propriétaires veulent avoir plus de cartes dans leur jeu, et surtout connaître exactement la destruction maximale à laquelle ils s'exposent.

Maintenant, les compagnies veulent s'assurer que leurs affaires tourneront encore. Anheuser-Busch a dépensé 30 millions \$US

pour préparer son usine de bière californienne aux séismes au début des années quatre-vingt-dix. Lors du tremblement de terre de Northridge en 1994, la fermeture a été minimale, évitant des pertes estimées à 300 millions.

« Les assurances et les firmes immobilières veulent aussi des garanties, dit M. Wiggins. Habituellement, il ne faut pas que plus de 20 % de la valeur de la maison soit affectée. Jusqu'en 1994, le code de construction fédéral mettait uniquement l'accent sur la préservation des vies humaines. Maintenant, on se préoccupe de l'économie aussi. »

La réfection des barrages n'est pas en reste. « Aucun barrage ne s'est rompu depuis un siècle à cause d'un tremblement de terre, assure le professeur René Tinawi, de Polytechnique. Mais suite à ce qu'on a appris sur les fissures qui se sont déclarées après un séisme, on pose des câbles d'ancrage pour stabiliser les barrages. »

Au Québec, la dureté du sol fait en sorte que les fréquences sont beaucoup plus hautes, 10 à 15 secousses par seconde au lieu de deux dans l'Ouest, selon M. Tinawi. Résultat : les petits édifices sont à risque de résonance, informe M. Tremblay. La résonance se produit quand une onde a la fréquence privilégiée par le matériau qu'elle traverse ; le mouvement est alors amplifié. Des soldats défilant au pas ont déjà fait s'écrouler des ponts parce que leur marche avait la fréquence de résonance de l'ouvrage.

Les édifices élevés tangent plus lentement parce qu'ils sont moins rigides. « A Mexico, où la surface est comme du jello parce que la ville est construite sur un ancien lac, les grands bâtiments sont plus à risque, affirme M. Tremblay. Le sol ne relaie qu'une demi-secousse à la seconde. »

«Jusqu'en 1994, le code de construction fédéral mettait uniquement l'accent sur la préservation des vies humaines. Maintenant, on se préoccupe de l'économie aussi.»

Des enseignements pour la Californie

MATHIEU PERREAULT

Les sismologues américains dépêchés sur les lieux du tremblement de terre turc espèrent glaner des indices sur le comportement de la faille de San Andreas en Californie.

La faille anatolienne, qui forme un arc de cercle couvrant une bonne partie du nord de la Turquie, a connu depuis 1939 huit tremblements de terre importants, dont sept montrent une progression de la tension sismique de l'est vers l'ouest, indique un rapport de 1997 de la Commission géologique américaine.

De la même manière, les tremblements de terre en Californie soulagent la tension à certains endroits de la faille et l'augmentent ailleurs, même si la progression des épicentres ne suit pas le même sens. « San Andreas est l'un des endroits dont le comportement sismique est un peu comparable avec celui de la faille anatolienne, estime la sismologue Allison Bent, de la Commission géologique canadienne à Ottawa. Chez nous, il n'y a rien de comparable. En fait, rien qu'on puisse voir : il n'y a pas de faille facile à observer au pays. »

Comme la détection de séismes à venir par surveillance de certains facteurs n'a pas donné de résultat — le Japon, dernier pays à entretenir un programme de recherche en prévision, a jeté la serviette après le tremblement de terre de Kobe en 1994 —, les sismologues se concentrent sur la probabilité géographique. Ils veulent prédire la région qui sera touchée la prochaine. « En général, on peut dire que plus ça fait longtemps qu'il n'y a pas eu de tremblement de terre à un endroit, plus il y a de risque », résume Mme Bent.



PHOTO AP

Le tremblement de terre de Turquie a surpris par l'ampleur des dommages qu'il a causés, en dépit d'un mouvement relativement peu élevé du sol.

La faille de San Andreas est beaucoup plus compliquée que celle de Turquie, selon le sismologue David Boore, joint aux bureaux de la Commission géologique de Menlo Park, en Californie. « Mais une caractéristique pourra certainement être appliquée chez nous : l'interruption de la faille anatolienne pendant cinq kilomètres sous un lac. On se demandait si les secousses al-

laient être transmises et il semble que oui. En Californie, la faille s'interrompt aussi sous la baie de San Pablo. »

Les instruments turcs ont mesuré un mouvement anormalement peu élevé du sol par rapport à sa sévérité, selon M. Boore. « Peut-être que la longue durée, deux secousses séparées par 40 secondes, a eu un plus gros effet sur les bâtiments. »